

kontakt

5-2016

10.3. / -,50 €

Verlag + Anzeigenverwaltung: Gustav Winter GmbH,
Herrnhut, Gewerbestraße 2, Telefon 035873 4180, Fax -41888
(die Verantwortung für Bilder und Texte in Anzeigen und Zuschriften liegt bei den Auftraggebern)
Vertrieb + Abonnement: Gerhard Winter,
Herrnhut, August-Bebel-Straße 10, Telefon 0151-27554396
Verantwortlich i. S. d. P.: der Bürgermeister oder seine Beauftragten

Amtsblatt der Stadt Herrnhut
für Berthelsdorf, Großhennersdorf, Herrnhut,
Rennersdorf, Ruppersdorf und Strahwalde



**Es ist besser das Kind schreit,
als dass die Mutter seufzt. SPRICHWORT**

VERANSTALTUNGSKALENDER

Donnerstag	10.3.2016	Großhennersdorf	13.30 Uhr	Senioren sport in der Turnhalle Großhennersdorf (S. 13)
		Ruppersdorf	14.15 Uhr	Rentnertreff Ruppersdorf: Frauentags- u. Männertagsausflug mit Pkw (Seite 22)
Samstag	12.3.2016	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: Öffentliche Führung für Kinder: »Palmbblatt, Schilfrohr, Bambusstangen« (Seite 9)
		Großhennersdorf	19.00 Uhr	Kinder- und Jugendverein Neundorf a. d. E. e.V.: Frauentagsabend mit Anmeldung im Vereinshaus (K 4, S. 14)
Sonntag	13.3.2016	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: Öffentliche Führung: »Die Botschaft der Perlen« – Schmuck in Südafrika (S. 9)
Dienstag	15.3.2016	Großhennersdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Großhennersdorf: »Pflege der Haut im Frühjahr« (Frau Hummel, Drogerie Herrnhut) (S. 13)
		Herrnhut	19.30 Uhr	Unitätsarchiv der Evang. Brüder-Unität / Archivverein: Vortrag von Gerald MacDonald, Bochum: »Johann Georg Walch: Früher Verbündeter und später Kritiker von Nikolaus Ludwig Graf von Zinzendorf und der Herrnhuter Brüdergemeine«
Mittwoch	16.3.2016	Strahwalde	14.00 Uhr	Seniorenclub Strahwalde: Informationsveranstaltung mit Bürgermeister Herrn Riecke im Volkshaus (S. 24)
		Herrnhut	14.30 Uhr	Seniorenverein Herrnhut e.V.: »Pflege der Haut im Frühjahr« (mit Frau Hummel) im »ASB-Seniorenwohnen«, Oskar-Lier-Str. 2
Donnerstag	17.3.2016	Großhennersdorf	Abfahrt ca. 10.00 Uhr	Rentnertreff Großhennersdorf und Seniorenverein e.V. Neundorf a. d. E.: Ausfahrt »Rund ums Ei« – Erlebnistag auf dem Geflügelhof Steinert in Diehsa mit den Burkauer Musikanten (S. 13)
		Herrnhut	20.00 Uhr	Brüdergemeine Herrnhut: Tanzkreis in der Arche
Sonnabend	19.3.2016	Herrnhut	10.00–12.00 Uhr	Heimatismuseum: Kinderwerkstatt »Verzieren von Ostereiern« (Kostenbeitrag 1,- EUR) (Seite 10)
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: Öffentliche Führung für Kinder: »Wo das Kajak erfunden wurde« – (Seite 9)
		Berthelsdorf	14.00 Uhr	Kreativgruppe Berthelsdorf/Rennersdorf: Osterbasteln für Erwachsene und Kinder, Märchenlesung mit dem »Kleinen Muck« , Dorfgemeinschaftshaus »Alte Schule« Berthelsdorf (S. 12)
Sonntag	20.3.2016	Herrnhut	9.30 Uhr	Ev. Brüdergemeine: Familiengottesdienst , gestaltet von Bewohnern und Mitarbeitenden der Stiftung Herrnhuter Diakonie, im Kirchensaal (Seite 7)
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: Öffentliche Führung: »Inuit – Leben in der Arktis« (S. 9)
		Berthelsdorf	17.00 Uhr	Freundeskreis Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf e. V.: Konzert »Musikalisches Europa« im Zinzendorf-Schloss (Seite 8)
		Herrnhut	19.00 Uhr	Kirchensaal der Brüdergemeine: Hosiannaversammlung

Manuskripte für den »kontakt« per E-Mail an
kontakt@gustavwinter.de

**Der nächste »kontakt«
 erscheint am 24. 3. 2016 mittags
 Redaktionsschluss: 18. 3. – 13.00 Uhr**

Dienstag	22.3.2016	Großhennersdorf	14.00 Uhr	Kreativgruppe des Rentnertreffs trifft sich in der »Alten Schule« (S. 13)
Mittwoch	23.3.2016	Herrnhut	14.30 Uhr	Seniorenverein Herrnhut e.V.: Vortrag von Fr. Pfnigg »Gelenkprobleme im Alltag« im Veranstaltungsraum des »ASB-Seniorenwohnen«, Oskar-Lier-Str. 2
		Großhennersdorf	14.30 Uhr	Seniorenverein e.V. Neundorf a. d. E.: Oster- und Geburtstagsfeier (S. 13)
Donnerstag	24.3.2016	Großhennersdorf	13.30 Uhr	Seniorensport in der Turnhalle Großhennersdorf (S. 13)
		Ruppertsdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Ruppertsdorf: Lichtbildervortrag »Eine Reise nach Mallorca« im Schulungsraum der FFW (S. 22)
		Herrnhut	14.30–19.00 Uhr	DRK-Blutspendedienst: Blutspendeaktion im Zinzendorf-Gymnasium (Seite 5)
Freitag	25.3.2016	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkermuseum: Öffentliche Führung: »Kalmyken – Migration, Flucht und Deportation« (S. 9)
Sonnabend	26.3.2016	Herrnhut	10.00–16.00 Uhr	Heimattmuseum: Schauvorführung »Verzieren von Ostereiern nach sorbischer Tradition« mit Hana-Ruth Hänsch (Seite 10)
Sonntag	27.3.2016	Herrnhut	5.30 Uhr	Brüdergemeinde: Beginn im Kirchensaal der Brüdergemeinde: Feier des Ostermorgens
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkermuseum: Öffentliche Führung: »Arawak und Kariben« (Seite 9)
		Ruppertsdorf	19.00 Uhr	Jugendclub Ruppertsdorf/Schmiede e.V.: Ostertanz im Dorfgemeinschaftshaus »Mohr« (S. 23)

Amtliche Nachrichten

Haushaltsplan der Stadt Herrnhut für 2016 beschlossen

Der Stadtrat Herrnhut hat in seiner Sitzung am 3.3.2016 den Haushaltsplan für die Stadt Herrnhut beschlossen. Die geplanten Erträge im Ergebnishaushalt belaufen sich auf 7,58 Mio. EUR und die geplanten Aufwendungen auf 7,57 Mio. EUR. Diese Zahlen berücksichtigen keine Abschreibungen oder Sonderposten.

Im Bereich des Finanzhaushaltes – mit Berücksichtigung aller geplanten Investitionen – ergibt sich ein zu finanzierender Mittelbedarf von 1,1 Mio. EUR. Durch die freien liquiden Mittel in Höhe von 1,9 Mio. EUR kann dieses große Investitionsvolumen abgesichert werden.

Ob alle geplanten Maßnahmen auch tatsächlich 2016 realisiert werden können, hängt wesentlich von der Bereitstellung der geplanten Fördermittel ab.

Besondere Maßnahmen im Instandhaltungs- und Investitionsbereich:

- Sanierung Grundschule Ruppertsdorf (ca. 300 TEUR)
- Instandsetzung Comeniusstraße 6 / Heimatmuseum Fassade, Fenster (ca. 100 TEUR)
- zwei Maßnahmen Hochwasserschutz Ruppertsdorf (210 TEUR)
- Grundschule Großhennersdorf Ausstattung und Außenanlagen (20 TEUR)

- neuer Regenwasserkanal Zinzendorfplatz Herrnhut (200 TEUR)
- Neubau Parkplatz am Uttendorferweg (560 TEUR)
- Kostenbeteiligung an der Erneuerung der Kreisstraße in Berthelsdorf (174 TEUR)
- Teilsanierung »Alte Schule« Berthelsdorf (350 TEUR)
- Sanierung FFW-Gerätehaus Rennersdorf und Ersatzbeschaffung Mehrzweckfahrzeug OfW Berthelsdorf (610 TEUR)

Die Liste zeigt nur ausgewählte größere Projekte. Der Investitionsplan beinhaltet insgesamt 37 Einzelmaßnahmen und der Instandsetzungsplan 25 Punkte.

Darüber hinaus werden in 2016 und 2017 weitere Maßnahmen im Rahmen der Hochwasserschadensbeseitigung 2013 mit einem Gesamtumfang von 1,4 Mio EUR realisiert. Diese Investitionssumme verteilt sich auf zwölf Einzelmaßnahmen.

Der Freistaat Sachsen hat in den letzten Wochen ein umfangreiches Investitionsprogramm für die Kommunen auf den Weg gebracht. Besonders erfreulich ist die zusätzliche Bereitstellung einer Straßeninstandsetzungspauschale und einer Investitionspauschale. Beide Mittelzuweisungen werden der Stadt Herrnhut helfen, ihr anspruchsvolles Programm für 2016 und die kommenden Jahre finanziell abzusichern.

W. Riecke, Bürgermeister

Breitbandausbau durch ENSO Netz

Vor einigen Tagen wurde mitgeteilt, dass die ENSO Netz in den kommenden zwölf Monaten beabsichtigt, einen Teil unseres Stadtgebietes mit Glasfaserkabel zu versorgen und dann über die vorhandenen Hausanschlüsse die Möglichkeit besteht, einen breitbandigen Internetanschluss zu buchen. Die Streckenführung erfolgt über Rennersdorf, Berthelsdorf, Herrnhut nach Ruppersdorf und Ninive. Dies ist eine sehr erfreuliche Entwicklung, da damit ein großes Problem für die Ortsteile beseitigt wird. Schnelle Internetverbindungen sind für das Leben im ländlichen Raum unabdingbar.

Zum anderen erfolgt der Ausbau nun durch ein Unternehmen, das sich in kommunalem Besitz befindet und damit auch die Gewinne des Unternehmens der kommunalen ostsächsischen Familie zugute kommen.

Der Ausbau dieses Netzes erfolgt eigenwirtschaftlich durch die ENSO Netz GmbH – also ohne Fördermittel oder kommunale Zuschüsse. Das bedeutet, dass die benannten Ortsteile dann auch aus dem laufenden Fördermittelverfahren herausgenommen werden können.

Bereits in wenigen Wochen werden weitere Details der Ausbauplanung bekannt sein und es werden auch erste Interessensbekundungen bezüglich zukünftiger Anschlüsse durch die ENSO abgefragt.

Bei aller Freude über diese Entwicklung fehlen in unserem Stadtgebiet einige Ortsteile, die jetzt zunächst nicht mit in der Planung sind (Großhennersdorf, Strahwalde, Neundorf). Wir werden versuchen – gemeinsam mit der ENSO Netz – auch für diese Ortsteile eine Lösung zu erarbeiten. *W. Riecke, Bürgermeister*

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG für die Kameradinnen und Kammeraden der Freiwilligen Feuerwehr Stadt Herrnhut mit den Ortswehren Herrnhut-Stadt, Berthelsdorf, Großhennersdorf, Ruppersdorf und Strahwalde

Einberufung zur Hauptversammlung

für **Freitag, den 8. April 2016, 19.00 Uhr im Volkshaus Strahwalde, Löbauer Strahwalde 1 in 02747 Herrnhut OT Strahwalde**

In dieser Versammlung werden folgende Wahlen durchgeführt:

- Wahl Stadtwehrleiter
- Wahl Ortswehrleiter, Stellv. Ortswehrleiter und Ausschussmitglieder der Ortswehr Herrnhut
- Wahl Ortswehrleiter, Stellv. Ortswehrleiter und Ausschussmitglieder der Ortswehr Großhennersdorf
- Wahl Ortswehrleiter, Stellv. Ortswehrleiter und Ausschussmitglieder der Ortswehr Ruppersdorf
- Wahl Ortswehrleiter, Stellv. Ortswehrleiter und Ausschussmitglieder der Ortswehr Strahwalde

Die Kandidatenlisten liegen in den jeweiligen Feuerwehrdepots zur Einsichtnahme aus. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Ortswehrleiter oder an die Leiterin des Haupt- und Ordnungsamtes, Frau Nocke, unter Telefon 035873 349-0. *W. Riecke, Bürgermeister*

Beschlüsse aus der 20. öffentlichen Stadtrats-sitzung vom 3.3.2016

Beschluss Nr. 194/03/2016

Der Stadtrat Herrnhut beschließt die Haushaltssatzung 2016 mit dem Haushaltsplan 2016 aufgrund § 74 SächsGemO mit Erträgen von 8.252.300 EUR und Aufwendungen von 9.503.600 EUR im Ergebnishaushalt sowie Einzahlungen von 8.029.300 EUR und Auszahlungen von 7.989.200 EUR im Finanzhaushalt.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1
Anwesende Stadtratsmitglieder: 14 + 1
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 195/03/2016

Der Stadtrat der Stadt Herrnhut stimmt einem Erwerb des Flurstückes 215 der Gemarkung Berthelsdorf von den Eheleuten Magdalena und Günter John zu. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Kaufverhandlung zu führen.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1
Anwesende Stadtratsmitglieder: 14 + 1
Ja-Stimmen: 0, Nein-Stimmen: 15, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 196/03/2016

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zum Ersatzneubau der Brücke »Ahne« über das Berthelsdorfer Wasser im Zusammenhang mit den Witterungsereignissen 2012 in 02747 Herrnhut, OT Berthelsdorf an.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1
Anwesende Stadtratsmitglieder: 14 + 1
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 197/03/2016

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung Wiederherstellung beidseitiger Böschungen über eine Länge von ca. 50 m unterhalb des Grundstückes Renger einschließlich Maßnahmeerweiterung an.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1
Anwesende Stadtratsmitglieder: 14 + 1
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 198/03/2016

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zum Ersatzneubau Brücke Untere Dorfstraße zu Grundstück Nr. 67 über das Ruppersdorfer Wasser an.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1
Anwesende Stadtratsmitglieder: 14 + 1
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 199/03/2016

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zum Ersatzneubau Bachmauer Hauptstraße 44 im Ortsteil Berthelsdorf an.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1
Anwesende Stadtratsmitglieder: 14 + 1
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 200/03/2016

Der Stadtrat Herrnhut beschließt die Ausführung der Instandsetzung Uferböschung und Flussbett im Bereich des ehemaligen »Wasserhäusels« bis Bahnberg.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1
Anwesende Stadtratsmitglieder: 14 + 1
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 201/03/2016

Der Stadtrat Herrnhut beschließt die Ausführung der Instandsetzung Böschung und Flussbett »Ruppersdorfer Wasser«, Obere Dorfstraße Nr. 7 bis S 144.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1
Anwesende Stadtratsmitglieder: 14 + 1
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 202/03/2016

Der Stadtrat Herrnhut stimmt der Finanzierung des Projektes »Instandsetzung Fassade/Fenster Comeniusstraße 6« mit Ausgaben von 104.039,50 EUR und 25.000,00 EUR Einnahmen aus Fördermitteln zu. Die Eigenmittel in Höhe von 79.039,50 EUR werden aus den liquiden Mitteln finanziert. 60,0 TEUR sind im Haushalt 2016 festgeschrieben und 19.039,50 EUR werden hiermit durch den Stadtrat als überplanmäßige Ausgabe für diese Maßnahme bestätigt.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1
Anwesende Stadtratsmitglieder: 14 + 1
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 203/03/2016

Der Stadtrat der Stadt Herrnhut beschließt, die bis zum 12.2.2016 eingegangenen Geldspenden in Höhe von 550,00 EUR zum diesjährigen Jubiläum – 135 Jahre Feuerwehr Großhennersdorf – anzunehmen und für den angegebenen Zweck zu verwenden.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1
Anwesende Stadtratsmitglieder: 14 + 1
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 204/03/2016

Der Stadtrat der Stadt Herrnhut beschließt, die Sachspende im Wert von 171,05 EUR der Firma Möbel Starke, Straße des Friedens 9b in 02708 Schönbach, anzunehmen und für das diesjährige Jubiläum – 135 Jahre Feuerwehr Großhennersdorf – zu verwenden.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1
Anwesende Stadtratsmitglieder: 14 + 1
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 205/03/2016

Der Stadtrat der Stadt Herrnhut beschließt, die Geldspende in Höhe von 600,00 EUR der Apotheke zum Hutberg, Zinzendorfplatz 9 in 02747 Herrnhut, anzunehmen und für die Grundschule Ruppertsdorf zur Anschaffung eines Trinkwasserbrunnens zu verwenden.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1
Anwesende Stadtratsmitglieder: 14 + 1
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

W. Riecke, Bürgermeister

Straßen- und Gehwegreinigung

Der Winter scheint fast vorbei zu sein, deshalb möchten wir Sie auf die Pflicht zur Beseitigung der Reste von Streugut auf Straßen und Wegen hinweisen. In der Straßenreinigungs- und Streupflichtsatzung der Stadt Herrnhut, die für alle Ortsteile gültig ist, sind diese Pflichten der Eigentümer und Besitzer (z. B. Pächter oder Mieter) der durch öffentliche Straßen erschlossenen Grundstücke festgelegt. Es sind alle Grundstücke innerhalb der geschlossenen Ortslage betroffen, die an öffentliche Straßen und Wege grenzen.

Gegenstand der Reinigung sind Gehwege, Rinnsteine und entsprechende Flächen am Fahrbahnrand. Zur allgemeinen Reinigungspflicht gehört neben dem regelmäßigen Kehren und der Beseitigung von Unrat, Laub usw. auch die Unkrautbekämpfung auf Gehwegen und am Schnittgerinne.

Ihr Ordnungsam



Informationen

Stadamt Herrnhut – Öffnungszeiten

Montag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr	

Telefon: 035873 3490 E-Mail: stadamt@herrnhut.de
Telefax: 035873 34930

Das Kinder- und Jugendtelefon

Deutsche Telekom - Partner des Kinder- und Jugendtelefons

freecall



0 800 - 111 0 333

Bereitschaftsdienst der Apotheken

Löbau Aesculap-Apotheke, Breitscheidstraße 9, ☎ 03585 8629 11 · Johannisp-Apotheke, Innere Zittauer Straße 12, ☎ 03585 47700 · Linden-Apotheke, Breitscheidstr. 2, ☎ 03585 860215

7. – 14.3., 18 – 8 Uhr Johannisp-Apotheke Löbau
14. – 21.3., 18 – 8 Uhr Linden-Apotheke Löbau
21. – 28.3., 18 – 8 Uhr Aesculap-Apotheke Löbau

**DRK-Blutspendetermin im März**

Liebe Einwohner und Gäste von Herrnhut und Nachbargemeinden
Donnerstag, 24. März 2016, 14.30 – 19.00 Uhr
zur DRK-Blutspendeaktion in Herrnhut laden ein: das DRK und das Schülercafé im Evangelischen Zinzendorf-Gymnasium Herrnhut mit Osterüber-raschung!

Frank Michler, Öffentlichkeitsarbeit DRK-BSD

– Pflegedienst – ASB-Sozialstation Herrnhut

Die diensthabende Schwester erreichen Sie rund um die Uhr unter:

☎ **0162 2520673**

Bereiche: Herrnhut, Berthelsdorf, Rennersdorf, Ruppertsdorf, Strahwalde, Großhennersdorf, Obercunnersdorf

Wochentags in der Zeit von 7.00 bis 16.00 Uhr sind die Mitarbeiter der ASB-Sozialstation für Sie auch unter der folgenden Telefonnummer erreichbar: ☎ **035873 36218-20.**

Schwesternruf der Diakoniestation Herrnhut

Ihr ambulanter Pflegedienst für die Hutbergregion

Schwesterntelefon:

☎ 035873 46-166

Bereiche: Herrnhut, Rennersdorf, Berthelsdorf, Oderwitz, Obercunnersdorf, Niedercunnersdorf, Strahwalde, Wendisch-Paulsdorf, Großhennersdorf, Ruppersdorf, Ebersbach, Schönau-Berzdorf, Bernstadt, Kunnersdorf

Wir sind 24 Stunden an allen Tagen im Jahr für Sie erreichbar!

Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen

Leitstelle Feuerwehr, Rettungsdienst, Krankentransport
Landkreis Görlitz

**Feuerwehr
Rettungsdienst
Notarzt**

☎ Notruf 112
(Telefon + Fax)

**Kassenärztlicher
Bereitschaftsdienst**

☎ 116 117
(Telefon)

**19.00 – 7.00 Uhr
14.00 – 7.00 Uhr
24 Stunden**

Montag, Dienstag, Donnerstag
Mittwoch, Freitag
Samstag, Sonntag

**Anmeldung
Krankentransport**

☎ 03571 19222

**Allgemeine Erreichbarkeit
IRLS Ostsachsen/Feuerwehr**

☎ 03571 19296

**Feuerwehr Hoyerswerda
IRLS Ostsachsen
Merzdorfer Straße 1
029077 Hoyerswerda**

☎ 03571 47650
Fax 03571 4765 111

E-Mail: verwaltung@irls-hoyerswerda.de

Polizei

☎ 110

Polizeirevier Löbau

☎ 03585 865224

Polizeirevier Zittau

☎ 03583 620

Wasserversorgung

☎ 0173 5686091

oder tagsüber zu den
Geschäftszeiten der SOWAG

☎ 03583 77370

**ENSO-Störungs-
rufnummer Erdgas**

☎ 0351 50178880

**ENSO-Störungs-
rufnummer Strom**

☎ 0351 50178881

Hochwasser, Stufe 2

☎ 035873 34911

Hochwasser, Stufe 3

☎ 035873 34910

Standesamtliche Mitteilungen



Sterbefälle

**Wir nehmen in stillem und
ehrendem Gedenken Anteil**

Ruppersdorf

Wir gedenken unserer verstorbenen Mitbürgerin Ursula Mitter und unseres verstorbenen Mitbürgers Ludwig Klaus.



Geburtstage

**Wir gratulieren herzlich zu den Geburtstagen
in der Zeit vom 14. bis 27.3.2016**

Berthelsdorf

18.3. Peuker, Oswald, Südstraße 48, 90 Jahre

22.3. Schneider, Gudrun, Hauptstraße 49, 75 Jahre

Berichtigung

Auf Grund eines Tippfehlers wurde im letzten »kontakt« ein Geburtstag falsch veröffentlicht. Wir bitten vielmals, dies zu entschuldigen. Richtig muss es heißen:

2.3. Hilse, Peter, Hauptstraße 111, 70 Jahre

Großhennersdorf

19.3. Loose, Klaus, Obere Dorfstraße 25, 80 Jahre

22.3. Eichner, Hilda, Bernstädter Straße 5, 85 Jahre

22.3. Klose, Christa, Kirchgasse 4, 80 Jahre

23.3. Typlt, Edeltraud, Bernstädter Str. 4b, 75 Jahre

26.3. Strack, Regina, Hirschfelder Straße 1, 75 Jahre

Herrnhut

16.3. Reis, Ingeborg, Weg zum Altenheim 1, 80 Jahre

17.3. Simchen, Charlotte, August-Bebel-Str. 12, 95 Jahre

18.3. Schulze, Susanne, Weg zum Altenheim 1, 80 Jahre

Ruppersdorf

27.3. Häntsch, Margarete, Hauptstraße 18, 85 Jahre

Strahwalde

16.3. Schäfer, Horst, Löbauer Straße 44, 80 Jahre

Sonstige Jubiläen

Soll Ihre Vermählung, die Geburt Ihres Kindes oder ein ganz normaler Geburtstag (auf Wunsch der Angehörigen) an dieser Stelle angezeigt werden, melden Sie sich bitte in der Druckerei.

Die Veröffentlichung an dieser Stelle ist kostenlos.

Fundsachen

Im Fundbüro des Stadtamtes Herrnhut wurden **verschiedene Schlüssel und ein Handy** als Fundsache abgegeben. Zu den bekannten Öffnungszeiten können sich die Eigentümer im Stadtamt Herrnhut melden.

K. Walther, Fundbüro

Heiliges Jahr: »Jubiläum der Barmherzigkeit«

Papst Franziskus hat am 8. Dezember 2015 in Rom ein außerordentliches »Heiliges Jahr der Barmherzigkeit« ausgerufen, das am 20. November 2016 endet.

Lassen Sie mich kurz auf die Entstehung und allgemeinen Inhalte der Heiligen Jahre in der Kirchengeschichte eingehen. Den biblischen Hintergrund finden wir in der Bibel im 3. Buch Mose/Levitikus 25. Kapitel. Der Gott Israels fordert auf dem Berg Sinai Mose auf, jedes 50. Jahr für Heilig zu erklären. Es sollte ein Jubeljahr sein.

Der wesentliche Inhalt der Heiligen Jahre ist, die Vergebung von Sünde und Schuld, die von Gott trennen. Wenn ich diese Vergebung erfahre, ist der Weg frei für eine Vertiefung der Beziehung zu Gott bzw. für einen Neuanfang. Pilgerfahrten nach Rom können dabei sehr hilfreich sein. Aber gezielte Aktionen in den Bistümern und vor Ort, ermöglichen ebenfalls das jeweilige Anliegen des Heiligen Jahres, in eigenes Handeln umzusetzen. Zeitbezogene Anliegen ergänzen in der Regel den wesentlichen Inhalt des Heiligen Jahres.

Frühzeitig entwickelten sich in der Westkirche Pilgerfahrten zu den Gräbern der Apostel Petrus und Paulus nach Rom. Diese Pilgerfahrten wurden u. a. eine Basis zu Heiligen Jahren. Papst Bonifatius VIII. führte im Jahr 1300 das erste förmliche Heilige Jahr ein. Die zeitlichen Abstände der Heiligen Jahre bewegten sich zwischen 100, 50, 33 und ab dem Jahr 1475, 25 Jahre. Das letzte ordentliche Heilige Jahr war im Jahr 2000. Dieses letzte hatte u. a. den Schwerpunkt, den Beginn des Weges ins »3. Christliche Jahrtausend« zu gestalten. Zu besonderen Anlässen können die Päpste auch außerordentliche Heilige Jahre ausrufen. Diese behalten in der Regel ein bestimmtes Anliegen der Gegenwart. Hier möchte ich auf das derzeitige außerordentliche Jahr der Barmherzigkeit eingehen.

»Barmherzig wie der Vater« – so lautet das Leitwort des Jahres der Barmherzigkeit, das Papst Franziskus ausgerufen hat. »In Jesus von Nazareth ist die Barmherzigkeit des Vaters lebendig und sichtbar geworden und hat ihren Höhepunkt gefunden« (Misericordiae vultus 1).

So wie Jesus von Nazareth Gottes Barmherzigkeit sichtbar und lebendig gemacht hat, so sind wir in seiner Nachfolge aufgefordert, gleiches zu tun. Dazu sind wir in diesem Jahr besonders eingeladen. In unserem Bistum gibt es für jeden Monat einen eigenen Impuls dazu. Die Impulse sind: *Teilen – Unsichere ermutigen – Flüchtlinge aufnehmen – Traurige trösten – sich versöhnen – füreinander beten – Unwissende lehren – Hunger und Durst stillen – Gefangene besuchen – Bloßgestellten beistehen – Kranke pflegen – Den Tod nicht verdrängen.*

Unsere gegenwärtige Situation erfordert besonders barmherziges Handeln im Anliegen des Heiligen Jahres. Dazu sind auch Sie, liebe Leserin und lieber Leser, eingeladen. *Hubert Graf*

Familiengottesdienst

Am **Palmsontag, dem 20. März 2016**, wird zu einem Gottesdienst **ab 9.30 Uhr in den Kirchensaal der Ev. Brüdergemeinde Herrnhut** eingeladen. Dieser besondere Gottesdienst in der Passionszeit wird von Bewohnerinnen und Bewohnern sowie Mitarbeitenden der Herrnhuter Diakonie gestaltet und steht in diesem Jahr unter dem Motto »Liebe rechnet nicht«. Wir freuen uns auf Sie!
Stiftung Herrnhuter Diakonie

Christliche
Ecke



Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf

Auftakt durch die Geschwister Hentrich
Bald beginnt wieder die Saison im Zinzendorf-Schloss. Gute Musik erwartet uns.

Einen furiosen Auftakt startet am Palmsonntag das Berthelsdorfer Zinzendorf-Schloss zum Saisonbeginn. Zusammen mit seinen Geschwistern Bettina und Bernhardt Hentrich gastiert an diesem Tag Professor Wolfgang Hentrich, 1. Konzertmeister der Dresdner Philharmonie. Die drei Geschwister Hentrich werden mit Flöte, Geige und Cello ein Benefizkonzert unter dem Titel »Musikalisches Europa« geben. Die Zusage kam zustande durch den Bezug zur Region über ihren Großvater Herbert Seibt. Er war nach seiner kaufmännischen Lehre bei der Firma Dürninger später langjähriger Direktor der Herrnhuter Sternelei. Als Mitglied des Strahwalder Kirchenvorstandes kennen ihn besonders noch viele ältere Bürger. Herbert Seibt selbst trat aber vor allem als begeisterter Geiger in Erscheinung und musizierte vor allem zu Heiligabend in der Strahwalder Kirche. Seine Enkel verbrachten in ihrer Kindheit und Jugend viele unbeschwerte Ferienwochen in Strahwalde und Umgebung. Andreas Herrmann, also der Cousin der drei Hentrichs, kümmert sich seit einigen Jahren um die Schlossführungen und gestaltet die Öffentlichkeitsarbeit mit. Außerdem ist er Mitglied im Herrnhuter Posaunenchor.



Trio Hentrich 1977

Die Geschwister Bettina, Wolfgang und Bernhard Hentrich wuchsen in einem musikalischen Elternhaus auf. Die so genannte »Hausmusik« spielte eine gewichtige Rolle, nicht zuletzt durch Mutter Regine, die Klavierlehrerin ist. Mit der elterlichen Instrumentenauswahl von Flöte, Geige und Cello ließ sich schnell ein Trio bilden und nach privaten Auftritten bei Haus- und Familienkonzerten kamen frühzeitig erste Rundfunkaufnahmen (1977). Die Freude, aber auch der Erfolg, welchen sie dabei hatten, bestärkte sie in ihrem Wunsch, Musiker zu werden. Nach einer gemeinsamen Zeit an der Spezialschule für Musik, Hochschule für Musik Dresden, haben sie unterschiedliche Wege eingeschlagen: Bettina Hentrich war von 1985 bis 2000 Soloflötistin im Orchester des Theaters Plauen-Zwickau, es folgte eine Familienpause.

Seit 2010 arbeitet sie als Lehrkraft der Kreismusikschule Osna-brück e. V. Wolfgang Hentrich ist bei der Dresdner Philharmonie, Honorarprofessor für Violine an der Dresdner Musikhochschule und hat zusätzlich im August 2013 die Nachfolge von Michael Sanderling als Chefdirigent der Deutschen Streicherphilharmonie angetreten. Bernhard Hentrich ist Stimmführer der Celli verschiedener Ensembles für historische Aufführungspraxis und forscht als Wissenschaftlicher Mitarbeiter der Hochschule für Musik zur Dresdner Hofmusik Johann Georg I. (1611 – 1656).



Trio Hentrich heute

Schloss-Konzert in Berthelsdorf: Sonntag, 20. März 2016, 17.00 Uhr. Sie sind herzlich eingeladen. *Andreas Herrmann*

Musikalisches Europa



**Konzert im Zinzendorf-Schloss
am Sonntag, dem 20. März 2016,
um 17.00 Uhr**

Es erklingen Werke von:
Joseph Haydn, Giovanni Battista
degli Antonii, Vaclav Pichl

Es musizieren:
KM Prof. Wolfgang Hentrich,
1. Konzertmeister der
Dresdner Philharmonie, Violine;
Bettina Hentrich, Flöte;
Bernhard Hentrich, Violoncello

Sie sind herzlich eingeladen!

**Freundeskreis
Zinzendorf-Schloss
Berthelsdorf e. V.**

Bericht vom Besuch einer Flüchtlingsgruppe in Herrnhut von Mazhar Ghulam Dastgir



Der Autor ist 42 Jahre alt und stammt aus Afghanistan. Er ist ein studierter Journalist und Dichter. Er musste aus seiner Heimat fliehen, weil er wegen seiner Publikationen politisch verfolgt wurde. Er war drei Monate auf der Flucht und lebt seit 10. April 2015 in Deutschland und seit 13. Mai 2015 im Asylbewerberheim in Löbau. Er wartet darauf, dass sein Asylantrag bewilligt wird und seine Frau und seine vier Kinder auch nach Deutschland kommen können.

»Vom 29. Dezember 2015 bis 3. Januar 2016 hatten wir einen unvergessliche Besuch in Herrnhut. Obwohl die Stadt nicht eine große Stadt war, hat aber große und interessante Geschichte. Die Leute waren sehr nett und gastfreundlich und von Unterhaltung habe ich verstanden, dass Gastfreundlichkeit und Nettigkeit von ihre Großeltern für sie geblieben sind. Und die Stadt hat immer Gäste. Und früher ihre Gäste waren nicht ihre Verwandten, sondern waren Flüchtlinge, die mit ihrer Sicherheit Probleme hatten. Und sie haben mit verschiedenen Sprache unterhalten. Und auch haben von unterschiedlichen Kulturen, Religion und Stammbaum vertreten, und die Leute von dieser Stadt haben die Flüchtlinge ohne Diskriminierung geholfen.

Herrnhut ist eine Stadt, die zwölf Kilometer weit von unsere Wohnplatz liegt. Die alte Stadt Löbau trotz viele hundert Jahren immer noch Probleme, helfen die Flüchtlinge, zu dieser Stadt flüchten.

Wir waren eine 21 Personen Gruppe von diesen Länder: Afghanistan, Eritrea, Pakistan, Somalia, Irak und Kosovo. Wir haben unvergessliche und schöne Erinnerung von dieser Stadt. Wir haben den großen und alten Friedhof besichtigt, in der viele Flüchtlinge beerdigt sind. Dann die Ausstellung von große Firma, die Sterne produzieren und gestalten, war auch eine schöne und attraktive Sehenswürdigkeiten der Stadt. Die Firma hat 110 Arbeiter, in diesem Firma die Sterne werden mit unterschiedlicher Form und Farbe produziert, und sie werden zu viele Ausland exportiert. Es war richtig attraktiv und interessant. Das Wetter war wegen Winter kalt, aber trotzdem haben wir genossen. Dann Schmetterlingshaus in Jonsdorf: Hat gutes und warmes Wetter in jeder Jahreszeit für alle Tieren und Pflanzen, die da waren. Ehrlich gesagt, es war ganz neu für uns, und sie war einen abweichenden Platz von Zoo und es war wunderbar.

Die Nacht des neues Jahr, manche Leute waren wegen Bitte in den Kirche gekommen. Nach der Bitte und dem Segen, den Betreiber von Programm hat uns als Gäste aufgerufen und hat uns begrüßt. Da sind die Leute, die da waren, sehr fröhlich geworden. Das Jahr hat gewechselt und die Leute haben Feuerspiele gemacht und es hat die Umgebung der Stadt ganz verändert und verursacht Glück und Fröhlichkeit für uns. Es war getanzt und die Musik war laut und sehr interessant, die Fröhlichkeit und Glück war sehr klar an die Gesicht von Leute, die da waren. Die Frauen und Männer sind zu uns gekommen und haben uns das neue Jahr gratuliert. Manche haben mit uns auf Englisch gesprochen und gratuliert, weil sie wüssten, dass wir Ausländer waren. Aber ich habe bemerkt, dass nur die Sprache nicht am wichtigsten ist, sondern die Kulturen und die Verhältnisse der Leute haben uns überrascht. Alle haben während Gratulierung gefragt, woher kommen wir? Es war alles super nett und wir haben total etwas Neues genossen und erlebt.

Im nächsten Tag haben wir das Museum der Kirche besichtigt. Es war klein und liegt in zweite Etage von Kirche. Da wurde von frühen Leuten erzählt, es gab Gemälde und Modelle, die von Um-



Vorstellungsrunde im Gästehaus »Komenský«



Besichtigung der Herrnhuter Sterne Manufaktur



Ausflug in das Schmetterlingshaus in Jonsdorf



Nach Anbruch des neuen Jahres im Kirchgarten

wandlungen, Fluchten und Problem von Leute erzählt, die damals die Leute hatten – und ist immer noch so.

Das ethnologische Museum der Stadt war in zwei Etagen, und es wurde von Leute, Kulturen, und verschiedene Zeit erzählt. Von alte Instrumente, die die Leute in vergangenen Zeiten benutzten, die Muster dort waren. Und sie alle waren sehr wertvoll und sehr historisch.

Also muss sagen, dass jeden Tag war eine neue Erfahrung und eine neue Genieß und Liebe. Wir hatten sehr wunderbaren und schönen Zeiten. Und hier muss ich bei zwei Freunden (Stephan und Sam) ehrlich bedanken, dass uns richtig geholfen, damit wir mit dieser Gruppe Kontakt kommen konnten und viel Erfahrungen versammelt. Und auch ich bedanke von alle Angehörige von unserer Gruppe an die, die in den Nächten und Tagen uns begrüßen und verursachten, dass wir schöne Zeit hatten.

Die Leute, die uns bei diesem Besuch begleiten, sind: Andreas und Katharina Tasche und Kinder, Benigna Carstens, Thomas Przulski, Erdmute Frank, Heinz und Heidi Kuchler, Peter Vogt, Stephan Augustin, Samuel Hoffmann, Stephan Jenne.

Andreas Tasche, Evangelische Brüder-Unität

MUSEUMSMITTEILUNGEN

Völkerkundemuseum Herrnhut

Staatliche Ethnographische Sammlungen Sachsen
STAATLICHE KUNSTSAMMLUNGEN DRESDEN
Goethestraße 1 · 02747 Herrnhut
Telefon 0351 4914 4261 · Telefax 0351 4914 4263
voelkerkunde.herrnhut@ses.museum · vmh@ses.museum
www.ses-sachsen.de · www.voelkerkunde-herrnhut.de



Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag und
an allen Feiertagen 9.00–17.00 Uhr
Montag geschlossen, außer an Feiertagen

Dauerausstellung

Ethnographie und Herrnhuter Mission
barrierefrei zugänglich

Sonderausstellung

6.2. – 16.5.2016
Gemaltes Land – Aquarelle der Aranda Zentralaustraliens

Foyerausstellung

8.10.2015 – 31.3.2016
Nord-Queensland – Australien in Herrnhut
Ein Projekt der Deutschen Forschungsgemeinschaft

Öffentliche Führungen

Sonnabend, den 12.3.2016, 15.00 Uhr
Palmblatt, Schilfrohr, Bambusstangen –
vom Leben afrikanischer Dorfgemeinschaften
Führung für Kinder, Johanna Funke

Sonntag, den 13.3.2016, 15.00 Uhr
Die Botschaft der Perlen – Schmuck in Südafrika
Johanna Funke

Sonnabend, den 19.3.2016, 15.00 Uhr
Wo das Kajak erfunden wurde –
Leben und Alltag im Hohen Norden
Führung für Kinder, Silke Piwko

Sonntag, den 20.3.2016, 15.00 Uhr
Inuit – Leben in der Arktis
Silke Piwko



Heimatmuseum Herrnhut

ALTHERRNHUTER WOHNKULTUR · GEMÄLDE
ORTSGESCHICHTE · KUNSTHANDWERK
Comeniusstraße 6 · 02747 Herrnhut
Telefon 035873 30733 · Fax: 035873 30734
www.herrnhut.de · tourismus@herrnhut.de

Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag 9.00 bis 17.00 Uhr
Sonnabend, Sonntag und
an allen Feiertagen 10.00 bis 12.00 und 13.00 bis 17.00 Uhr

Sonderausstellung vom 14.2. bis 22.5.2016:

»Alfred Reichel –
Werk und Leben des
bedeutendsten Bildhauers
der Brüdergemeine«



Verkaufsausstellung

von nach sorbischer Tradition verzierten Ostereiern
28.2. – 28.3.2016

Schauvorführung mit Wachs- und Bossiertechnik

Samstag, 26.3.2016, von 10.00 bis 16.00 Uhr
mit Hana-Ruth Hänsch (Walddorf)

»Kinderwerkstatt« für Kinder ab sechs Jahren

Sonnabend, 19.3.2016, von 10.00 bis 12.00 Uhr

Mit Wachs- und Naturfarben können die Kinder unter Anleitung selbst Ostereier verzieren. Der Kostenbeitrag hierfür beträgt 1,- EUR. Alle kleinen Eierkünstler sind herzlich eingeladen!

Heimatmuseum gibt Newsletter heraus

Um künftig noch besser mit unseren Gästen, Freunden und Unterstützern in Kontakt zu kommen, haben wir uns zur Herausgabe eines Newsletters entschlossen.

Ab sofort informieren wir – in unregelmäßigen Abständen – über die Aktivitäten und Bestände unseres Museums. Darüber hinaus halten wir Sie selbstverständlich auch über aktuelle Neuigkeiten und Veranstaltungen auf dem Laufenden.

Jeder Interessierte kann den Newsletter auf der Homepage der Stadt Herrnhut hier abonnieren: www.herrnhut.de/42.html

Auf dieser Seite können Sie sich gern auch unseren ersten Newsletter vom 28.2.2016 ansehen und herunterladen.

Konrad Fischer, Kultur- und Fremdenverkehrsamt

Berthelsdorf

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadtamtes, Schulstraße 12

Tel. 035873 2255 · Fax 035873 2095

E-Mail: gemeindeverwaltung@berthelsdorf.de

Homepage: www.berthelsdorf.info

Dienstag 7.00–11.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr

Freitag 7.00–13.00 Uhr

Veranstaltungen März 2016

Datum	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
19.3.2016	Osterbasteln Märchen- lesung	Dorfgemein- schaftshaus »Alte Schule«	Kreativ- gruppe
30.3.2016	Skat und Doppelkopf	Dorfgemein- schaftshaus »Alte Schule«	Skat- und Doppelkopf- freunde



Informationen der Ortsfeuerwehr Berthelsdorf – Abt. Berthelsdorf

Ganztagesausbildung

20. Februar 2016

In vergangenen Wintern, in denen noch reichlich Schnee lag, wurde regelmäßig eine Ganztagesausbildung zum Thema Hydrantenkunde durchgeführt, bei der

auch zeitgleich der Zustand der Hydranten überprüft und die Schächte von Schnee und Eis befreit wurden.

Von Schnee und Eis war keine Spur, somit legten wir unser Augenmerk auf den Zustand der Hydranten und natürlich auf die Lage derer in unserer Ortschaft.

Obwohl es natürlich einen Übersichtsplan über die Hydranten gibt, ist es trotzdem von großer Bedeutung, wenn man schon beim Alarmstichwort in einem Brandfall in etwa weiß, wo sich der nächstgelegene Hydrant befindet.

Bei unserer Erkundung wurden vor allem abgelegene bzw. versteckte Hydranten aufgesucht. Im Großen und Ganzen sind sie in gutem, nutzbarem Zustand. Einige kleinere Mängel wurden dennoch entdeckt. Wir werden den zuständigen Wasserversorger davon in Kenntnis setzen mit der Bitte um Beseitigung.

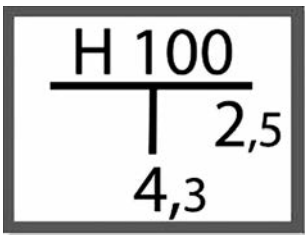
Hydranten sind in erster Linie der Wasserversorgung vorbehalten und Eigentum des zuständigen Wasserversorgers. Außerdem nutzen wir gleich das schöne Wetter für ein paar Schnappschüsse.

STICHWORT – HYDRANT

Im Ernstfall sind Hydranten unabdingbar für die erste Wasserversorgung der Feuerwehr. Erst in der zweiten Phase eines Brandeinsatzes wird eine stabile Wasserversorgung aus offenem Gewässer (Teich, Bach) hergestellt.

Wir haben eine große Bitte an Sie:

Sollte sich an oder auf Ihrem Grundstück ein Hydrant befinden, erkennbar an dem roten Schild sowie an der Schachtabdeckung auf dem Boden, so achten Sie bitte darauf, dass dieser stets von Eis und Schnee befreit ist, nicht zugestellt bzw. geparkt wird und auch sonst in gutem Zustand ist.



Sollten Ihnen Beschädigungen auffallen, so melden Sie diese bitte dem Wasserversorger (SOWAG) bzw. auf der Stadtverwaltung oder einem Kamerad/Kameradin der Feuerwehr.
Achten Sie darauf, dass die Schilder und Hydrantenabdeckungen nicht zuwachsen oder zugeparkt werden. Dies ist im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit und der Ihrer Nachbarn. Im Ernstfall zählt jede Minute.



Sollten Sie Ihre Freizeit sinnvoll verbringen und etwas für das Allgemeinwohl tun wollen ... bei uns sind Sie herzlich willkommen. Egal, ob Frau oder Mann, bei uns packen alle mit an!

Alexander Kändler, Pressesprecher Abt. Berthelsdorf

WIR HELFEN... WENN JEMAND IN NOT IST

Was machst du so?

Die Feuerwehr Berthelsdorf sucht dich!

Einige gute Gründe um dabei zu sein:

- Leben retten
- Menschen aus Notsituationen helfen
- die Freizeit sinnvoll, abwechslungsreich und interessant gestalten
- eine gute feuerwehrtechnische Ausbildung erhalten
- Vorbild für Andere zu sein
- Kameradschaft und Teamgeist zu erleben
- auf einen Schlag viele neue Freunde zu haben

Bei uns findest du Kameradinnen und Kameraden in allen Altersstufen und aus vielen gesellschaftlichen Bereichen.



Deine Heimat. Deine **FEUERWEHR**
Komm, mach mit!



Schau bei uns vorbei!
www.ffw-berthelsdorf.de

Mitgliederversammlung des Seniorenclubs Berthelsdorf

In der Mitgliederversammlung des Seniorenclubs Berthelsdorf am 16.2.2016 wurde Bilanz über die Arbeit im vergangenen Jahr gezogen. Neben dem Bericht des Vorstandes (siehe vorigen »kontakt«), welcher von der Vorsitzenden Monika Fleck vorgelesen wurde, sowie dem Kassenbericht von Frau Rosi Finke, konnten die Anwesenden trotz sinkender Mitgliederzahlen auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. Bedauert wurde, dass die zahlreichen Angebote des Vereins – von Vorträgen über Singstunden, Spielnachmittagen, Ausfahrten mit dem Bus, Geburtstagsfeiern, Bürgermeistergesprächen, bis zu Gymnastikstunden und regelmäßigem Gedächtnistraining unter professioneller Anleitung – von unseren älteren Einwohnern so wenig angenommen werden. Es wäre schön, wenn weitere Interessierte begrüßt werden könnten. Für Teilnehmer, welche nicht mehr so gut zu Fuß sind, ist in der Regel ein Fahrdienst selbstverständlich. Die jeweiligen Veranstaltungen werden regelmäßig im »kontakt« unter dem Abschnitt »Berthelsdorf« veröffentlicht.

Nachdem in den vergangenen Wochen die Ehepaare Hans und Inge Neumann sowie Günter und Ursula Jähne als neue Mitglieder zu uns gestoßen sind, haben wir auch einen Weggang zu verzeichnen. Das Ausscheiden unseres langjährigen Mitgliedes Margit Thamm, die seit vielen Jahren in Herrnhut wohnt und dort ebenfalls dem Seniorenverein angehört, wurde verständnisvoll zur Kenntnis genommen. Sie werde aber immer ein gern gesehener Gast in unserer Mitte und in Berthelsdorf bleiben.

Wir Senioren möchten uns bei allen Vorstandsmitgliedern unseres Vereins ganz herzlich bedanken. Besonderer Dank soll dabei sowohl der jetzigen Vorsitzenden Monika Fleck als auch der ehemaligen Vorsitzenden Frau Rosi Finke gelten. Letztere engagiert sich trotz ihres Wegzuges nach Zittau weiterhin intensiv für die Belange unseres Vereines. Wir können die immense Arbeit, die in der Vorbereitung und Durchführung der verschiedenen Veranstaltungen steckt, nur erahnen oder aus früherer eigener ehrenamtlicher Tätigkeit einschätzen. Deshalb nochmals ein großes Dankeschön.



Unser langjähriges Mitglied Margit Thamm wird von der Vorsitzenden Monika Fleck herzlich verabschiedet

Mitglieder des Seniorenvereins

Kreativgruppe Berthelsdorf-Rennersdorf

Bedenken umsonst

Wir hatten ernsthafte Bedenken, als uns die plötzliche Mitteilung überraschte, wir sollten das gerade erst von uns renovierte und zum Teil schon eingeräumte Zimmer für die vorgesehene Dauerausstellung »Geschichte der Schule Berthelsdorf« während der Zeit der Sanierung des Kindergartens zur Überbrückung der Si-

tuation zur Verfügung stellen. Es war ja nicht nur, dass alle Gegenstände aus zwei Zimmern ausgeräumt werden mussten. Das Zeug musste ja auch wohin. Und in welchem Zustand bekommen wir den Raum wieder? Da fast alle unsere Mitstreiter (wir haben leider noch keine jungen Leute in unseren Reihen) irgendwelche körperlichen Einschränkungen haben, kam nur das Umräumen auf der gleichen Etage in Frage. So musste der große Ausstellungsraum für dieses Ansinnen genutzt werden. Damit war klar, dass der Teil II der Ausstellung »Historische Ansichten von Berthelsdorf und Umgebung«, welcher für Ende November 2015 vorgesehen war, nicht stattfinden konnte. Unsere Bedenken betreffs Nutzung und Fertigstellung jedoch waren weitgehend umsonst. Ein Lob und ein Dank an alle Kinder, Erzieherinnen, die Bauleute und die Bauleitung. Die Zimmer wurden in einem hervorragenden Zustand und termingerecht wieder zur Verfügung gestellt. Trotzdem konnten wir die gewohnte Ausstellung einschließlich der Saatgut-Tauschbörse am letzten Februar-Wochenende nicht durchführen. Da war die Zeit zu knapp. Gegenwärtig erwägen wir, ob man im Mai diese Ausstellung nachholen könnte. Die Novemberausstellung 2016 soll dann wie gewohnt stattfinden. Dann soll das Thema »700 Jahre Berthelsdorf« im Mittelpunkt stehen.

Kreativgruppe Berthelsdorf-Rennersdorf

Trödelmarkt 2016 – bitte vormerken

Der jährlich einmal von der Kreativgruppe Berthelsdorf-Rennersdorf organisierte Trödelmarkt fand bisher stets am Sonnabend der ersten Woche nach Beginn der Sommerferien statt. Da ab diesem Jahr Sachsen den Beginn der Sommerferien um mehrere Wochen vorzieht, stand für uns die Frage, ob wir bei diesem Rhythmus bleiben. Nach eingehender Diskussion und der Abwägung verschiedener Zusammenhänge wird von unserer Seite **Sonnabend, der 16. Juli 2016**, favorisiert.

Anmeldungen bitte unter Telefon 035873 2547.

Kreativgruppe Berthelsdorf-Rennersdorf

Österliches Basteln

Das gemeinsame Basteln zum Osterfest findet am **Sonnabend, dem 19. März 2016, ab 14.00 Uhr** in der ehemaligen Mittelschule Berthelsdorf statt. Dazu sind Erwachsene und Kinder recht herzlich eingeladen. Wer Materialien zu Hause hat, kann diese wieder mitbringen. Wie gewohnt stehen aber auch welche gegen Erstattung der Unkosten zur Verfügung. Ebenso dabei ist der Kleine Muck. Er freut sich schon, den Kindern wieder einige Märchen oder Geschichten vorlesen zu können. Damit das Kaffeetrinken nicht ausfallen muss, wird auch dafür gesorgt sein.

Es lädt herzlich ein

Ihre Kreativgruppe

Anzeige



FAIRHANDLUNG

Gerecht gehandelte Waren aus aller Welt

Herrnhut
Kirchensaal

Dienstag 16-18 Uhr
Donnerstag 9-11 Uhr / 16-18 Uhr

Großhennersdorf

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadtamtes, Obere Dorfstraße 78
(ehemalige Grundschule)

Telefon: 035873 333264 · Fax 035873 334612

Donnerstag 10.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde

Donnerstag 16.00–17.00 Uhr

Bibliothek

Donnerstag 14.30–17.00 Uhr

Rentnertreff Großhennersdorf

Liebe Senioren von Großhennersdorf!

Der nächste **Rentnertreff** ist am

- **Dienstag, 15.3.2016, 14.00 Uhr** in der »Alten Schule«
Frau Hummel – Drogerie Herrnhut – spricht zu
»Pflege der Haut im Frühjahr«
- Eine **Halbtagesfahrt am Donnerstag, dem 17.3.2016**,
führt uns zum Geflügelhof nach Diehsa. Ein Erlebnistag
auf dem Geflügelhof Steinert mit dem Inhalt: »Rund ums
Ei« mit den Burkauer Musikanten, inkl. Mittagessen und
Kaffeetrinken. Der Busbetrieb Fielehr fährt ab ca. 10.00 Uhr
ab den bekannten Haltestellen.
Die Veranstaltung ist ausgebucht.

Die Kreativgruppe trifft sich am

- **Dienstag, dem 22.3.2016, um 14.00 Uhr**
in der »Alten Schule«. *Ihr Leitungsteam vom Rentnertreff*

Seniorenportgruppe Großhennersdorf

Die nächsten Termine im I. Quartal sind:

März 10.3. und 24.3.2016

Beginn: 13.30 Uhr
jeweils donnerstags in der Turnhalle

Leiterin: Frau Ulrike Göbel-Jeremias



Seniorenverein e.V. Neundorf auf dem Eigen

Einladung zur Veranstaltung des Seniorenvereins Neundorf

- **Donnerstag, 17.3.2016**
Fahrt nach Diehsa mit Mittagessen und Kaffeetrinken
und einem bunten Programm
- **Mittwoch, 23.3.2016, 14.30 Uhr**
Wir feiern Ostern und Geburtstag
mit Überraschungen und Abendbrot

Wir freuen uns über eine rege Beteiligung!

Vorstand des Seniorenvereins Neundorf

Liebe Freunde der Feuerzangenbowle.

der letzte Ton ist verklungen, die Gesichter
abgeschminkt, das letzte Glas geleert.
Der Großhennersdorfer Karnevalsverein e.V.
möchte sich ganz herzlich und
„hoch anständig“ bei seinen Gästen bedanken.
Es war eine wunderbare Zeit mit Ihnen,
von der wir noch lange, in Erinnerung
schwelgend, erzählen werden.
All unsere Mühen sind so wunderbar belohnt
worden. Und nur durch Sie, liebes Publikum
war dies alles möglich.
Obwohl die Feuerzangenbowle noch in
unseren Herzen und Köpfen ist, schauen
wir bereits zur nächsten Saison.
Wir freuen uns auf ein Wiedersehen mit
Ihnen - bleiben Sie gespannt...

Ihr GJK e.V.

DIE FEUERZANGENBOWLE







Alte Bäckerei

KULTURCAFÉ
Umweltbibliothek, Am Sportplatz 3, Großhennersdorf

Unsere Filme und Veranstaltungen

Do 10.3.	FREUNDE FÜRS LEBEN	20.30 Uhr
Fr 11.3.	FREUNDE FÜRS LEBEN	20.30 Uhr
Sa 12.3.	LA CAFETERA ROJA KONZERT: TRIP HOP LATIN + PARTY	21.00 Uhr
So 13.3.	FREUNDE FÜRS LEBEN	20.30 Uhr
Di 15.3.	FREUNDE FÜRS LEBEN	20.30 Uhr
Do 17.3.	WHERE TO INVADE NEXT?	20.30 Uhr
Fr 18.3.	DER WERT DES MENSCHEN	20.30 Uhr
Sa 19.3.	DER WERT DES MENSCHEN	19.00 Uhr
Sa 19.3.	DIE MELODIE DES MEERES	16.00 Uhr
Sa 19.3.	WHERE TO INVADE NEXT?	21.00 Uhr
So 20.3.	DIE MELODIE DES MEERES	11.00 Uhr
So 20.3.	DER WERT DES MENSCHEN	20.30 Uhr
Di 22.3.	WHERE TO INVADE NEXT?	20.30 Uhr
Mi 23.3.	WELTREISE HAUTNAH »Iran – sagemumwobenes Persien«	20.00 Uhr
Do 24.3.	HAIL, CESAR!	20.30 Uhr
Fr 25.3.	HAIL, CESAR!	20.30 Uhr
Fr 25.3.	TABLEQUIZ IM KULTURCAFÉ	21.00 Uhr
Sa 26.3.	WIE BRÜDER IM WIND	19.00 Uhr
Sa 26.3.	HAIL, CESAR!	21.00 Uhr
So 27.3.	WIE BRÜDER IM WIND	20.30 Uhr
Di 29.3.	HAIL, CESAR!	20.30 Uhr

Inhalt der Filme



FREUNDE FÜRS LEBEN
TRAGIKOMÖDIE,
Spanien,
Argentinien 2015,
106 Min.

Die zwei besten Freunde Julián und Tomás kennen sich seit ihrer Kindheit und treffen sich nach Jahren

in Madrid wieder. Schauspieler Julián lebt dort mit seinem Hund Truman, er ist von seiner Frau getrennt und sein Sohn studiert in Amsterdam, während Informatiker Tomás Job, Frau und Kinder in Kanada hat. Als sie sich wiedersehen, scheint es beiden so, als hätten sie sich niemals aus den Augen verloren. Julián und Tomás verbringen ein paar unvergessliche Tage miteinander, lachen, schwelgen in Erinnerungen und weinen, denn ihrem Wiedersehen wird ein Abschied für immer folgen ...

FREUNDE FÜRS LEBEN erzählt eine zutiefst berührende Geschichte von Freundschaft und Familie. Der Film ist ein humorvolles und ehrliches Porträt über den Mut, der nötig ist, um zu akzeptieren, dass manchmal im Leben auch etwas zu Ende geht.



WHERE TO INVADE NEXT?
DRAMA,
Frankreich 2015,
93 Min.

Thierry, 51 Jahre alt, Familienvater und gelernter Maschinist, ist seit 20 Monaten arbeitslos und befindet sich auf der Suche nach einem neuen Arbeitsverhältnis. Dabei muss er sinnlose Fortbildungen absolvieren und aussichtslose Job-Interviews bestreiten. Immer wieder kommt er an den Punkt, an dem er sich fragen muss, ob er es sich noch erlauben kann, auf seinen Prinzipien zu bestehen. Als er schließlich eine Anstellung als Kaufhausdetektiv findet, gerät er auf Neue in ein moralisches Dilemma, das ihn endgültig vor die Wahl stellt, ob er dazu imstande ist, den Gesetzen des Marktes zu gehorchen oder nicht.

Für seine darstellerische Leistung wurde Vincent Lindon im Offiziellen Wettbewerb des Cannes Filmfestivals 2015 mit dem Preis für die beste männliche Hauptrolle ausgezeichnet. In diesem im Cinéma-Vérité-Stil inszenierten Drama wird er von einem großartig agierenden Ensemble aus Laien begleitet.



DER WERT DES MENSCHEN
DOKU, USA 2015,
120 Min.

Was können die USA von anderen Ländern lernen? Michael Moore will es genau wissen und marschiert als Ein-Mann-Armee in Europa und Tunesien ein. Wo immer er seine US-Flagge in fremden Boden rammt, will er keine Territorien und Ölfelder erobern, sondern gute Ideen. Und zwar solche, mit denen Länder wie Deutschland, Frankreich und Italien gute Arbeits- und Lebensbedingungen für ihre Bürger geschaffen haben.

Egal, ob faire Löhne oder gesundes Schulessen, kostenlose Bildung oder menschenwürdige Gefängnisse: Michael Moore klagt alles, was er kriegen kann. Es ist sein bislang lustigster und optimistischster Film geworden.



DIE MELODIE DES MEERES
FAMILIE, Irland,
Dänemark 2014,
93 Min.

Der zehnjährige Ben und seine stumme sechsjährige Schwester Saoirse leben in einem alten Leuchtturm am Meer, gemeinsam mit ihrem Vater Conor, der den Tod seiner Frau jedoch auch Jahre danach noch nicht verkraften kann. Die beiden Kinder werden eines Tages – gegen ihren Willen – von ihrer Großmutter nach Dublin geholt. Vor allem Saoirse zieht es schnell zurück ans Meer, ist sie doch eine so genannte Selkie, eine sagemumwobene Kreatur, die an Land eine menschliche Gestalt hat, sich im Wasser aber in eine Robbe verwandelt. Ben und Saoirse besitzen eine magische Muschel, die den Weg nach Hause weist und die sie von ihrer Mutter bekommen haben, bevor sie starb. Auf ihrer Reise begegnen die Geschwister vielen Wesen, die Ben bisher für Fantasiegestalten aus den Geschichten seiner Mama hielt ...

Ein magisches Filmabenteuer für junge und alte Animationsfilmfans.

Öffnungszeiten Café: ☎ (03 58 73) 3 08 88 ab 19.00 Uhr · Fax 3 09 21

Montag zu / Dienstag bis Freitag 18–1 Uhr / Samstag 18–1 Uhr / Sonntag ab 10–23 Uhr (vegetarisches Frühstücksbuffet)

Öffnungszeiten Umweltbibliothek: ☎ (03 58 73) 4 05 03 · Fax 3 09 21

Montag und Freitag 9–15 Uhr / Dienstag und Donnerstag 11–18 Uhr / Mittwoch zu



SANHE-DIREKT
Fachhandel für Sanitär
und Heizung

hochwertige
Duschabtrennungen
ab **187,50 Euro**
inkl. Mont.



In verschiedenen Ausführungen mit Beschichtung.
!!!Lagerabverkauf!!!

Inh. T. Kahl · Am Bahnhof 2 · 02747 Strahwale (Einfahrt über Penny)
Tel. 03 58 73 /339 00 · Fax 03 58 73 /360 84 · www.heizung-badezimmer.com
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 bis 12:30 | 13:00 bis 18:00 Uhr · Sa. 9 bis 12 Uhr

Wir suchen ab 1.4.2016



für ein Objekt in Herrnhut

eine Reinigungskraft

auf 450-Euro-Basis.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte unter
Tel. 01 76 1897 41 74 an Herrn Lähler oder
henrylaehner@top-dienstleistungen.de

Jetzt **159 x**
IN DEUTSCHLAND

SONDERPREIS!

Baumarkt

Oderwitz
Hauptstr. 25
(ehemals Penny)

DIE SCHWERSTE TOMATE GEWINNT!

Abbildung ähnlich



HAUPTGEWINN 1x
EIN GEWÄCHSHAUS
IM WERT VON 1.000 €

2x SAATGUT
IM WERT VON 90 €

5x SAATGUT
IM WERT VON 60 €

100 €
EINKAUFSGUTSCHEIN

HOL DIR JETZT DEINE GEWINNER-SAAT IM MARKT UND GEWINNE!

Sonderpreis Baumarkt - Frank Liebich - Hauptstr. 25 - 02791 Oderwitz



Engemanns
Alte Wäscherei
Veranstaltungshaus

17.04. „Bransch“
08.05. „Bransch“ mit Zauberkatrin
10-14 Uhr
Sonntags kommt nur Gutes auf den Tisch!

Rudis Stammtisch ab 17 Uhr
»Die kleine Kneipe in unserer Straße – wie zu Rudis Zeiten«
29.04. / 27.05.
(Im März findet kein Stammtisch statt.)

13.03. ab 10 Uhr Schlachtfest mit den „Oberländer Musikanten“
Das Frischeste aus dem Schlachtkessel, dampfende Kartoffeln und herzhaftes Sauerkraut.
ab jetzt vom Büfett

11.03. Ritterschmaus im Alten Sägewerk
Speisen wie im Mittelalter
(04.03. und 05.03. bereits ausverkauft)

Denken Sie an Ihre Osterbestellung! Wir bieten Ihnen frisches Lammfleisch, Kaninchen, Kalbfleisch, ...
Fragen Sie unsere freundlichen Verkäuferinnen.

Unser GeschenkTipp:
Verschenken Sie ein schönes Erlebnis
Eintrittskarten zum Bransch & Schlachtfest & Ritterschmaus

Telefon: 035843 / 25438
Neißtalweg 5 · Hirschfelde
www.engemanns.net



Christine & Katrin
Eichhorn

Neugersdorfer Bestattungen

www.neugersdorfer.de

Fachgeprüfter Bestatter Tag & Nacht **03586 32333**

Schillerstraße 8, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 702885
Zittauer Straße 14, 02747 Herrnhut, Tel: 035873 40547
Schulstraße 4, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 364469



FIEDLER BESTATTUNGEN

Auf Wunsch Hausbesuch!

02708 Löbau • Neusalzaer Straße 22

Tag und Nacht 03585 833300

02791 Oderwitz • Hauptstr. 127 • Tel. 03 58 42 292 35

Bestattungsvorsorge
– heute schon an morgen denken!

TAG & NACHT:
03585/4685500



Bestattungshaus Abschied
Inhaber Michael Mrochem

02708 Löbau
Eichelgasse 9
(gegenüber Reformhaus)

Frau G. Werner
Niedercurunersdorf

www.bestattungshaus-loebau.de **03 58 75 / 603 78**

Herrnhut

SÜD-OBERLAUSITZER WASSERVERSORGUNGS- U.
ABWASSERENTSORGUNGSGESELLSCHAFT MBH

SOWAG
www.sowag.de

Kundeninformation Rohrnetzspülung im Versorgungsgebiet Herrnhut – Strahwalde

Sehr geehrte Kunden,
im Rahmen planmäßiger Wartungsarbeiten führen wir in der Zeit
vom 29.3. bis 15.4.2016

eine systematische Spülung der Versorgungsleitungen in Herrnhut und Strahwalde mittels Impuls-Spülverfahren durch.

Die Spülung erfolgt jeweils abschnittsweise werktags, in der Regel in der Zeit von 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Dabei kann es allgemein zu Druckschwankungen und eventuellen Trübungen im Netz kommen. Für den Abschnitt, der gerade gespült wird, ist die Wasserversorgung unterbrochen.

Wir bitten Sie, während der Spülung des betroffenen Leitungsabschnittes kein Wasser aus dem Netz zu entnehmen, sich für diese Zeit mit Wasser zu bevorraten sowie dies beim Betreiben von elektrischen Geräten wie Waschmaschinen, Geschirrspülern u. ä. zu beachten, um Schäden zu vermeiden.

Genauere Auskünfte zu den jeweiligen an dem Tag betroffenen Leitungsabschnitten erhalten die angeschlossenen Abnehmer **mindestens zwei Tage vorher** direkt als Information in die Häuser bzw. Hausbriefkästen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis für die während der Spülmaßnahme auftretenden Einschränkungen.

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice der SOWAG mbH in Zittau unter Telefon 03583 7737-0 bzw. den verantwortlichen Mitarbeiter im Bereich Anlagenbetrieb, Herrn Karrasch, unter 03583 7737-60.

Ihr Wasserversorgungsunternehmen SOWAG mbH Zittau

Herrnhuter Sportverein '90 e.V. – Abt. Fußball

F-Junioren des Herrnhuter SV mit Achtungserfolg bei der Hallenmeisterschaft

Sechsenddreißig Mannschaften wollten in diesem Jahr um die Hallenmeisterschaft der 6- bis 8-jährigen Fußballer des Landkreises kämpfen. In Vor- und Zwischenrunden musste man sich zunächst für die Endrunde mit sechs Mannschaften durchsetzen. Das gelang unseren Jüngsten der F-Junioren in eindrucksvoller Manier. Sowohl die Vor- als auch die Zwischenrunde überstand man mit Bravour und qualifizierte sich für die Endrunde am 28.2. in der Jahnsporthalle in Görlitz. Nun war man nicht mehr Favorit, denn die anderen Teilnehmer konnten auf einen größeren ausgeglicheneren Kader zurückgreifen. Dennoch ging unsere Mannschaft unbekümmert und von den Übungsleitern Jürgen Hubrich und Hans-Jürgen Zücker gut eingestellt in das Turnier.

Nach einem Unentschieden und einem Sieg war die Mannschaft gut gestartet. Leider kam man dann gegen die vermeintlich besiegbare Mannschaft vom FCO Neugersdorf mit 0:3 unter die Räder und verlor anschließend nach dem Führungstreffer auch gegen die starke Mannschaft aus Holtendorf. Da waren doch einige der Spieler schon sehr deprimiert und ließen die Köpfe hängen. Doch im letzten Spiel steigerte sich unsere Mannschaft von Minute zu Minute und schaffte eine kleine Sensation. Der Sieg mit 2:1 gegen die Spielgemeinschaft Oppach/Neusalza-Spremberg bedeutete einen Sieg über den Gewinner der Hallenmeisterschaft. Somit waren unsere Jungen letztlich »Hallenmeister-Besieger«!

Schade, dass auf Grund der ungünstigeren Tordifferenz unsere Mannschaft am Ende den undankbaren 4. Platz belegte. Dennoch ein großes Lob an die Mannschaft und ihre Übungsleiter. Diese Mannschaft hat von allen Herrnhuter Mannschaften die beste Leistung in der Hallenmeisterschaft erzielt und hat auch noch gute Voraussetzungen, in der laufenden Meisterschaft in der Kreisoberliga einen Spitzenplatz zu belegen.



Meisterbetrieb

KÖNIG

Fliesen + Platten + Mosaik

Thomas König
Fliesenlegermeister

Fon 03585 417428
Fax 03585 417429
Mobil 0171 4436905

Niederhofstraße 17
OT Herwigsdorf
02708 Rosenbach

info@koenigfliesen.de
www.koenigfliesen.de

Sparen Sie Energie mit Solarthermie
Ihr Fachbetrieb für Solarenergie

RUDOLPH & HIERONYMUS
Dachdecker GmbH Löbau



D
DACHDECKER GMBH LÖBAU

- Dachdeckung aller Art
- Flachdachabdichtung
- Dachstuhlсанierung • Gerüstbau
- Bauwerksabdichtung

02708 Löbau · Viaduktweg 8 · Postfach 1117
Tel. 03585 47290 · Fax 03585 472929 · Funk 0172 7988136
www.dachdecker-loebau.de · E-Mail: info@dachdecker-loebau.de

GET YOUR DEAL NOW!

 **POLARIS**
GEHEN SIE AUF NUMMER SICHER. ENTSCHEIDEN SIE SICH FÜR EUROPAS MARKTFÜHRER.




FAHRZEUGSERVICE
urland
Telefon 035873 2496



WWW.FA-UURLAND.DE

Zeitumstellung auf Sommerzeit:

Ostersonntag, 27.3.2016, werden die Uhren von 2.00 Uhr auf 3.00 Uhr vorgestellt.



Abwassertechnik Schönborn
Hauptstraße 126a · 02791 Oderwitz
Telefon: 03 58 42 / 29 57 20 · Fax: 03 58 42 / 29 57 21
Handy: 01 72 / 5 41 07 23 · ats-schoenborn@gmx.de





- Mitglied
- Ki-Pass
- Fachkunde
Kläranlagen





- ➔ KANALREINIGUNG
- ➔ KANALINSPEKTION
- ➔ KANALORTUNG
- ➔ DICHTHEITSPRÜFUNG

Komplettpreis
Wartung
Kleinkläranlagen **ab 80 €!**

- ← KLEINKLÄRANLAGEN
- ← WARTUNG KLÄRANLAGEN
- ← SANIERUNG / REPARATUR
- ← NOTDIENST



Die Spielergebnisse unserer Mannschaft:

Herrnhuter SV – SpG SV Ludwigsdorf	2 : 2
ESV Lok Zittau – Herrnhuter SV	1 : 3
Herrnhuter SV – FCO Neugersdorf	0 : 3
Herrnhuter SV – Holtendorfer SV	1 : 2
SpG FSV Oppach – Herrnhuter SV	1 : 2

Endstand der Meisterschaft:

	Tore	Punkte
1. SpG FSV Oppach	11 : 4	10
2. Holtendorfer SV	11 : 8	10
3. ESV Lok Zittau	12 : 8	7
4. Herrnhuter SV	8 : 9	7
5. FCO Neugersdorf	7 : 9	5
6. SpG SV Ludwigsdorf	5 : 16	2

In das Allstar-Team der Meisterschaft wurde von unserem Verein Lukas Grimm gewählt.

An dem guten Abschneiden bei der Hallenmeisterschaft waren folgende Spieler beteiligt: Pascal Kroll, Luca Seibert, Luca Klaus, Lukas Grimm, Ole Schwiersch, Jared Jenre, Joshua Novak, Lasse Lerch, Lucas Enge, Frieda Grohmann und nicht zuletzt die Übungsleiter Jürgen Hubrich und Hans-Jürgen Zücker. Herzlichen Glückwunsch und weiterhin viel Erfolg!

Hans-Michael Wenzel

Spielplan Rückrunde im März 2016

Spieldatum	Uhrzeit	Heimmannschaft	Gastmannschaft	Liga
Sa., 12.3.	10.00	Herrnhuter SV 90 1.	TSV Herwigsdorf 1891	E-Junioren
Sa., 12.3.	10.30	SV Horken Kittlitz	Herrnhuter SV 90 2.	E-Junioren
Sa., 12.3.	10.30	SC Großschw.-Löbau	Herrnhuter SV 90	D-Junioren
Sa., 12.3.	15.00	TSV Herwigsdorf	Herrnhuter SV 90	Männer
Sa., 19.3.	9.00	Herrnhuter SV 90 2.	FCO Neugersdorf 3.	E-Junioren
Sa., 19.3.	10.15	Herrnhuter SV 90	Schönbacher FV	D-Junioren
Sa., 19.3.	10.30	FCO Neugersdorf	Herrnhuter SV 90 1.	E-Junioren
Sa., 19.3.	15.00	Herrnhuter SV 90	TSV Grobhenndorf	Männer
So., 20.3.	10.00	TSV Großschönau	SpG Herrnhuter SV 90	Senioren
So., 20.3.	13.30	Holtendorfer SV	SpG Herrnhuter SV 90	A-Junioren

Herrnhuter Volleyfanten e.V.

Bezirksmeister 2.0

Was für ein Nachmittag! Mehr als 50 tolle Fans, die für Gänsehautstimmung gesorgt haben, und eine Mannschaft, die den Deckel auf die 2. Bezirksmeisterschaft gemacht hat! DANKE an alle, die das, heute und im Laufe der gesamten Saison, auf und neben dem Spielfeld, möglich gemacht haben! Ihr alle habt daran Euren Anteil! Danke für dieses volleyfantastische Teamwork!

Im 1. Spiel gegen die Damen aus Haselbachtal legte die Mannschaft los wie die Feuerwehr. Mit 25:13 und 25:14 ließ man den Gästen keine Chance. Sollte es im Eiltempo zur Bezirksmeisterschaft gehen? Im 3. Satz kam dann doch etwas Sand ins Getriebe und die Gäste gewannen verdient 20:25. Im 4. Satz machten die Volleyfanten dann wieder Nägel mit Köpfen (25:10) – die ersten drei Punkte waren eingefahren.

Im 2. Spiel gegen Grün-Weiß Weißwasser benötigten wir noch genau zwei Satzgewinne zur Meisterschaft. Dieses Ziel strebten die Damen konsequent an und ließen bis zum Meisterschaftsball den Gästen keine Chance (25:12 und 25:14). Die Freude über den Meisterschaftstitel ließ kurzzeitig die Konzentration etwas absinken, so dass das Gästeteam zu einem 21:25-Satzerfolg kam. Im 4. Satz war dann der Siegeswille unserer Damen so groß, dass mit 25:20 der 3:1-Spielerfolg gesichert werden konnte. Mehr als 50 Fans haben mit toller Stimmung die Mannschaft begeistert und die Mannschaft hat mit ihren Leistungen die Fans begeistert! Durch den Gewinn des Meistertitels gibt es die Möglichkeit, in die Bezirksliga aufzusteigen! Jetzt gilt es, die Grundlagen dafür zu schaffen, dass eine Entscheidung dafür eine erfolgreiche Saison 2016/2017 in der Bezirksliga ermöglicht. Dazu gehören die entsprechende Kaderplanung, die finanzielle Absicherung, die Trainerfrage, die Erweiterung des Trainingsumfanges und die Absicherung der zu erbringenden Schiedsrichterqualifikationen.

Michael Peschel, Herrnhuter Volleyfantens e.V.

SANITÄR | HEIZUNG | BAUKLEMPNEREI



Jetzt Wärmepumpe einbauen und Heizkosten sparen!

Hand holding a white marker pointing to the text.


Moderne Heizsysteme vom Fachmann
Erneuerbare Energien - Beratung, Planung,
Installation & Wartung aus einer Hand!

Hauptstraße 99
02747 Berthelsdorf
Tel. 035873 - 4120 | Fax - 41228
Email: goekac@t-online.de



Göhle & Kaczmarek GmbH

Denken Sie an Ihre Osteranzeige bis 18. 3. 2016!



Steuern? Lass ich machen.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach §4 Nr.11 StBerG.



Mehr für mich.

Die Beratungsstellen in Ihrer Nähe
- zertifiziert nach DIN 77700 -

02747 Berthelsdorf	Hauptstraße 22	Telefon 035873 42808
02747 Strahwalde	Löbauer Straße 41	Telefon 035873 2582
02788 Wittgendorf	Hauptstraße 32 b	Telefon 035843 22154
02708 Löbau	Bahnhofstraße 38	Telefon 03585 474849

www.vlh.de · E-Mail: info@vlh.de
kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

☎ 035842 26180

Taxiunternehmen **Steffen Krieg**
taxi.krieg@t-online.de



Wir fahren für alle Krankenkassen.
Zur Dialyse, Arzt, Krankenhaus oder Kur?
Formalitäten übernehmen wir für Sie.

Funk: **0171 8505038**

Oberlausitzer Brennstoffhandelsgesellschaft mbH



Heizöl · Diesel · Holzpellets



Eibau • Hauptstraße 143
Telefon:
0 35 86/70 23 14

www.olb-eibau.de kostenfrei 0800 / 000 65 87

Einfamilien-Wohngrundstück,
Ortslage Niederruppersdorf, Bebauung: Wohnhaus mit angebauter Scheune, Stall, Werkstatt und Garage, zu verkaufen. Preis: VB.
Telefon 0179 9465406

TAXI *Komm mit*

Neueibauer Str. 19a • 02739 Kottmar OT Eibau



• **TAXI bis 8 Personen**
• Mietwagenfahrten
• Besorgungsfahrten
• Behindertenfahrdienst
• Krankenkassenfahrten
• Flughafentransfer
• Kurierdienst

freundlich • zuverlässig • sicher

(03586) **300 900**
Fax (03586) 78 18 22
taxi@komm-mit-reisen.de

Für Gruppen haben wir auch Busse von 30 bis zu 68 Sitzplätzen!

Ruppersdorf

Rentnertreff Ruppersdorf

Liebe Rentnerinnen und Rentner,
unsere nächsten Veranstaltungen sind am:

- **Donnerstag, 10.3.2016, Treff 14.15 Uhr**
Frauentagsausflug mit Pkw laut Absprache
Teilnahmemeldungen sind noch bis zum 5.3.2016 möglich
bei G. Sünder, Telefon 035873 2050
- **Donnerstag, 24.3.2016, 14.00 Uhr**
im Schulungsraum der FFW
Lichtbildervortrag von Herrn Löwe
»Eine Reise nach Mallorca«
- **Donnerstag, 7.4.2016, 14.00 Uhr**
im Schulungsraum der FFW
eine Satire mit Herrn Steinmeier –
»Warum wir uns immer missverstehen«
- **Donnerstag, 14.4.2016, 13.00 Uhr**
Busfahrt – wir fahren zum Bergfest auf den Mönchswalder Berg (Fahrt, Kaffeetrinken, musikalische Unterhaltung und Abendbrot vom Pumputh-Grill 34,00 EUR, Rückfahrt gegen 18.30 Uhr)
Bitte **bis zum 24.3.2016** bezahlen.
Zur Info: ansonsten ist die Fahrt ausgebucht.

Viel Freude an allen Veranstaltungen wünscht
Euer Leitungsteam vom Rentnertreff

TSV 1890 Ruppersdorf e.V.

Die nächsten Ansetzungen im Überblick:

Männer

Sa., 12.3.2016, 15.00 Uhr
TSV 1890 Ruppersdorf –
SpG SG Blau-Weiß Obercunnersdorf
Kreisklasse, St. 3, 13. Spieltag

Sa., 19.3.2016, 15.00 Uhr
TSV 1890 Ruppersdorf – SC Großschweidnitz-Löbau 3.
Kreisklasse, St. 3, 14. Spieltag

C-Junioren

So., 13.3.2016, 9.30 Uhr
Holtendorfer SV – SpG TSV 1890 Ruppersdorf
Kreisliga, St. 2, 14. Spieltag

Sa., 19.3.2016, 11.30 Uhr
SpG FSV Oderwitz 02 – SpG TSV 1890 Ruppersdorf
Kreisliga, St. 2, 15. Spieltag, in Herrnhut

Neuer Trikotsponsor

Vor dem 1. Spiel der Rückrunde wurde unserer Fußballmännerteam ein Satz neuer Trikots übergeben. Sponsor ist die Herrnhuter Sterne GmbH, die damit erstmals unseren Verein in dieser Form unterstützt. Wir bedanken uns dafür bei Geschäftsführer Oskar Scholz und seinem Team recht herzlich.



Als Vertreter des Geschäftsführers der Herrnhuter Sterne GmbH, Oskar Scholz, überreichte sein Sohn Christoph (links) den neuen Trikotsatz der Fußballmännerteam dem Kapitän Jens Hohlfeld vor dem Spiel in Herrnhut.



Die Männermannschaft des TSV 1890 Ruppersdorf in den neuen Trikots der Herrnhuter Sterne GmbH vor dem Firmensitz in Herrnhut mit dem Sohn des Geschäftsführers, Christoph Scholz (2. Reihe, rechts außen).

Guter Start in die Rückrunde

Das mit Spannung erwartete Spiel beim Herrnhuter SV 90 zum Auftakt der Rückrunde erfüllte alle Erwartungen. Es wurde ein echtes Spitzenspiel der 1. Kreisklasse. Die zahlreichen Zuschauer sahen temporeichen Fußball mit vielen Torraumszenen und natürlich auch Toren. Beide Seiten durchlebten ein Wechselbad der Gefühle. Am Ende gab es mit dem 4:4 ein gerechtes Ergebnis. Besonders schön war, dass trotz der hohen Anspannung dieses Derby sehr fair ausgetragen wurde. Interessant war auch, dass beide Mannschaften mit Trikotwerbung der Herrnhuter Sterne GmbH spielten.

Gunter Herrmann

OSTERTANZ

im Mohr

Wir laden Euch recht herzlich ein, am Ostersonntag, den 27.03.2016, gemeinsam mit uns zu feiern.

Einlass um 19:00 Uhr im Mohr in Ruppertsdorf

Euer Schmiede Team e.V.

Frühling wird's ...

mit unseren tollen neuen Gartenbüchern starten Sie gut gerüstet in die kommende Blütensaison!

Frohe und gesegnete Osterfeiertage wünscht die

Comenius Buchhandlung

02747 Herrnhut · Comeniusstraße 2 · Tel. 035873 2253 · Fax 405 44
www.comeniusbuchhandlung.de · comenius-buchhandlung@ebu.de

Bei uns finden Sie Geschenke für viele Anlässe

MAZEL TOV
EIN GUTER TROPFEN VON OBEN

- aus Israel: »gute Tropfen« Wein und Salböl, Judaica, Schmuck, Kosmetik, Delikatessen, Kamelledersandalen, Literatur zum Thema ...
- aus Äthiopien: traditionelles afrikanisches Handwerk, Körbchen, Holztiere, Gewürze, Kaffee ...
- aus Nepal: die faszinierende Vielfalt farbenfreudiger Textilien ...

... und anderes mehr

TREFFPUNKT Nr. 12

Mit dem Erlös unterstützen wir Hilfsprojekte und geben Kindern durch Patenschaften Hoffnung und Zukunft.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

August-Bebel-Str. 12, 02747 Herrnhut
 Öffnungszeiten: Montag–Freitag 9.30 – 17.30 Uhr, Sonnabend 9.30 – 12.00 Uhr
 Inhaber: Barbara Haupt · Kontakt: 0172-8063215, E-Mail: mazeltov@czherrnhut.de · www.czherrnhut.de/gemeinde/zweige/treffpunkt

Anzeigenpreise im »kontakt«

1/8 Seite	90 x 63 mm	25,00 € netto
1/4 Seite	90 x 130 mm oder 63 x 186 mm	50,00 € netto
3/16 Seite	90 x 96 mm	38,50 € netto
1/2 Seite	186 x 130 mm oder 90 x 265 mm	100,00 € netto
1 Seite	186 x 265 mm	200,00 € netto

Rabatt gewähren wir bei mehrmaligem Erscheinen auf Anfrage.

Strahwalde

SÜD-OBERLAUSITZER WASSERVERSORGUNGSGES. U.
ABWASSERENTSORGUNGSGESELLSCHAFT MBH

SOWAG
www.sowag.de

Kundeninformation

Rohrnetzspülung im Versorgungsgebiet Herrnhut – Strahwalde

Sehr geehrte Kunden,
im Rahmen planmäßiger Wartungsarbeiten führen wir in der Zeit

vom 29.3. bis 15.4.2016

eine systematische Spülung der Versorgungsleitungen in Herrnhut und Strahwalde mittels Impuls-Spülverfahren durch.

Die Spülung erfolgt jeweils abschnittsweise werktags, in der Regel in der Zeit von 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Dabei kann es allgemein zu Druckschwankungen und eventuellen Trübungen im Netz kommen. Für den Abschnitt, der gerade gespült wird, ist die Wasserversorgung unterbrochen.

Wir bitten Sie, während der Spülung des betroffenen Leitungsabschnittes kein Wasser aus dem Netz zu entnehmen, sich für diese Zeit mit Wasser zu bevorraten sowie dies beim Betreiben von elektrischen Geräten wie Waschmaschinen, Geschirrspülern u. ä. zu beachten, um Schäden zu vermeiden.

Genauere Auskünfte zu den jeweiligen an dem Tag betroffenen Leitungsabschnitten erhalten die angeschlossenen Abnehmer **mindestens zwei Tage vorher** direkt als Information in die Häuser bzw. Hausbriefkästen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis für die während der Spülmaßnahme auftretenden Einschränkungen.

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice der SOWAG mbH in Zittau unter Telefon 03583 7737-0 bzw. den verantwortlichen Mitarbeiter im Bereich Anlagenbetrieb, Herrn Karrasch, unter 03583 7737-60.

Ihr Wasserversorgungsunternehmen SOWAG mbH Zittau

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Am **Mittwoch, dem 16.3.2016, um 14.00 Uhr** findet unsere nächste Veranstaltung im Volkshaus Strahwalde statt. Wir begrüßen unseren Bürgermeister Herrn Riecke zu einer Informationsveranstaltung. Wir wünschen allen Teilnehmern einen interessanten Nachmittag.

Ihr Seniorenclub Strahwalde

Termine der Ortsfeuerwehr Strahwalde

11.3.2016, 19.30 Uhr Dienstbesprechung im Schulungsraum

12.3.2016, 9.00 Uhr Ausbildung im Gerätehaus

Ullrich, Ortswehrleiter Strahwalde

Nicht vergessen:

Jahreshauptversammlung der SG Strahwalde e. V. mit anschließendem Sportlerball

Sonnabend, 12. März 2016, 19.00 Uhr Volkshaus

ausführliches Programm siehe »kontakt« 4, Seite 24

Kirchliche Nachrichten

Ev. Freikirchliche Gemeinde Berthelsdorf

Hauptstraße 27 · 02747 Berthelsdorf



*Durch Umkehr und durch Ruhe
werdet ihr gerettet. In Stillsein und
in Vertrauen ist eure Stärke.*
(Jesaja 30,15b)

Wir laden herzlich ein:

Sonntag 10.00 Gottesdienst
Montag 19.30 Bibelgesprächskreis
Freitag 16.30 Kinderstunde
Freitag 19.00 Jugendstunde (Infos und Kontakt: <https://www.facebook.com/JugendBerthelsdorf>)

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Berthelsdorf-Strahwalde

Ökumenische Bibelwoche:
10.3. 19.30 Katholische Kirche
11.3. 19.30 Pfarrhaus Strahwalde
13.3. 9.00 Abendmahlsgottesdienst in Herrnhut
10.00 Gottesdienst mit Kindergottesdienst in Berthelsdorf
10.00 Gottesdienst in Strahwalde

18.3.	19.30	Bibelgespräch im Pfarrhaus
20.3.	10.00	Abendmahlsgottesdienst in Berthelsdorf
22.3.	15.00	Gemeindetreff in Herrnhut
24.3.	19.00	Tischabendmahlsfeier im Pfarrhaus Berth.
25.3.	10.00	Abendmahlsgottesdienst in Strahwalde
	14.00	Abendmahlsfeier zur Sterbestunde Jesu in Berthelsdorf
27.3.	6.00	Feier der Osternacht in Berthelsdorf anschl. Osterfrühstück in der Kirche
	9.00	Abendmahlsgottesdienst in Herrnhut
	10.00	Gottesdienst mit Kindergottesdienst in Berthelsdorf
	10.00	Gottesdienst in Strahwalde

Ostermontag, 28.3.2016 – 10.00 Uhr

Regionalgottesdienst
für die Hutbergregion in der Kirche Strahwalde

Strahwalde: Bestattungsanmeldungen und Ansprechpartner Friedhof: Burkhardt Kleibl, Telefon 0174 2363787

ArendHolz

macht Holz



Haus-/ Hof-/ Gartenservice und Brennholzverkauf

Matthias Arendholz
Niederlassung Herrnhut
Löbauer Straße 46
02747 Herrnhut

Telefon: 03 58 73 - 33 45 80
Telefax: 03 58 73 - 33 45 81
Handy: 01 51 - 42 45 10 21
E-Mail: m.arendholz@web.de



- Grundstücks- und Objektbetreuung



- Baumfällarbeiten und Dachrinnenreinigung mit Hebebühne



- Baumstumpfräsen
- Brennholzaufbereitung und -verkauf



- Vermietung Holzspalter
- weitere Dienstleistungen auf Anfrage





Danke allen lieben Gratulanten,
meiner gesamten Familie, Freunden
und Bekannten, der Hausgemeinschaft
Oskar-Lier-Straße 2, dem Posaunen-
chor der Brüdergemeine Herrnhut
und der Feuerwehrkapelle aus
Berthelsdorf, durch Sie wurde mein

80. GEBURTSTAG

ein unvergesslicher Tag.

Dieter Witschel

FAHRTEN mit dem *Rennersdorfer*

Tagesfahrten

Körsetherme Kirschau
Montag, 21. 3. und 4. 4. 2016
Zustiege auf Anfrage P. p. P. **10,00 €** zzgl. Eintritt

IFA-Oldtimertreffen in Werdau
Sonntag, 23. 4. 2016 P. p. P. **23,00 €**

**Muttertagsfahrt – Sächsische Schweiz
und Schloss Weesenstein**
inkl. Bahnfahrt, Schlossführung,
Mittag- und Abendessen
Sonntag, 8. 5. 2016 P. p. P. **50,00 €**



Anmeldung | Beratung | Information
Telefon **035873 2544**

Gerald Fiehr - Fichtelhäuser 12 - 02747 Rennersdorf
www.derrennersdorfer.de

Eisen- und Buntmetallrecycling Containerdienst und Toilettenvermietung

Entsorgungsfachbetrieb

Frank Berger

Hintere Dorfstraße 15 a
02708 Kottmar
OT Obercunnersdorf
Tel.: 035875/6130



Montag, Dienstag, Freitag 7.00–16.00 Uhr
Mittwoch, Donnerstag 7.00–18.00 Uhr
Sonntag 9.00–11.00 Uhr

www.frankberger.com



Großer

gegründet 1927

Bestattungsunternehmen

Inh.: Gunter Großer
02708 Löbau • Badergasse 5

Tag und Nacht
(0 35 85) 47 62 12

Web: www.bestattungen-loebau.de
E-Mail: grosser@bestattungen-loebau.de

Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen

BEMOBIL®

BERNDT MOBILITÄTSPRODUKTE

☎ 03591 / 599 499
Äussere Lauenstr.19
02625 Bautzen
www.bemobil.eu

Treppenlifte & Senkrechtlifte




- für Treppen aller Art, auch Außentreppen
- individuelle Beratung, kostenloses Aufmaß
- Zuschuss möglich

Wannenlifte & Aufstehhilfen




- einfach bedienbar
- kostenlose Beratung und Vorführung
- sehr große Hilfe im Alltag

Elektromobile




- individuelle Beratung und kostenlose Vorführung, auch bei Ihnen zu Hause
- sehr einfach bedienbar, ohne Führerschein, Wartungs- und Reparaturservice

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Großhennersdorf-Rennersdorf

13.3.	8.00	Gottesdienst in Rennersdorf
	9.30	Gottesdienst mit Kindergottesdienst im Katharinenhof Großhennersdorf
20.3.	8.00	Gottesdienst in Rennersdorf
	9.30	Gottesdienst mit Kindergottesdienst im Katharinenhof
25.3.	10.00	Gottesdienst mit Abendmahl in Rennersdorf
	14.00	Gottesdienst mit Abendmahl in Großhennersdorf
27.3.	6.00	Osternacht mit anschließendem Osterfrühstück in Rennersdorf
	10.00	Festgottesdienst mit Kindergottesdienst in Großhennersdorf

Sprechzeiten und Kassenstunden: dienstags 16.00–18.00 Uhr
Bestattungsanmeldungen und Ansprechpartner Friedhof:
 Burkhardt Kleibl, Telefon 0174 2363787

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Ruppertsdorf

13.3.	11.00	Gottesdienst
20.3.	11.00	Gottesdienst
24.3.	19.00	Tischabendmahl
25.3.	14.00	Andacht zur Sterbestunde
27.3.	8.30	Festgottesdienst, anschließend Osterfrühstück

Bestattungsanmeldungen: Herr Kern, Tel. 035873 2841

Katholische Kirchgemeinde Herrnhut

Ökumenische Bibelwoche:

10.3.	19.30	Katholische Kirche
11.3.	19.30	Pfarrhaus Strahwalde
12.3.		<i>Vorabend 5. Fastensonntag</i>
	17.30	Eucharistiefeier
17.3.	17.30	Eucharistiefeier
19.3.		<i>Vorabend Palmsonntag</i>
	16.45	Sakrament der Versöhnung
	17.30	Eucharistiefeier mit Palmweihe
24.3.		<i>Gründonnerstag</i>
	19.00	Eucharistiefeier in Löbau
25.3.		<i>Karfreitag</i>
	8.30	Kreuzwegandacht
	15.00	Feier der Karliturgie in Löbau
27.2.		<i>Hochfest der Auferstehung des Herrn</i>
	6.00	Osternachtsgottesdienst in Löbau
	10.00	Ostergottesdienst in Löbau
28.3.		<i>Ostermontag</i>
	8.30	Eucharistiefeier

Evangelische Brüdergemeine Herrnhut

7. – 13.3. Ökumenische Bibelwoche

10.3.	19.30	Katholische Kirche
11.3.	19.30	Pfarrhaus Strahwalde
12.3.	19.00	Gebetssingstunde
13.3.	9.30	Abschlussgottesdienst zur Bibelwoche gleichzeitig Kindergottesdienst
15.3.	19.00	Gebetsversammlung in der »Rolle«
	19.30	Vortrag des Archivvereins im Unitätsarchiv »Johann Georg Walch: Früher Verbündeter und später Kritiker von Nikolaus Ludwig Graf von Zinzendorf und der Herrnhuter Brüdergemeine

17.3.	19.30	Passionsbetrachtung in der »Rolle«
	20.00	Tanzkreis in der »Arche«
19.3.	19.00	Bethanienstunde
20.3.	9.30	Predigtversammlung mit der Herrnhuter Diakonie, gleichzeitig Kindergottesdienst
	19.00	Hosiannaversammlung
21.3.	19.00	Lesen der Leidensgeschichte Jesu
22.3.	19.00	Lesen der Leidensgeschichte Jesu
23.3.	13.00	Schulgottesdienst des Zinzendorf-Gymnasiums
	19.00	Lesen der Leidensgeschichte Jesu mit Abendmahlsvorbereitung
24.3.	9.00	Weinstockstunde
	15.00	Gethsemanestunde
	19.00	Feier des Heiligen Abendmahls
	20.00	»Ein Jahr in Lettland – Erlebnisse und Bildbericht« von und mit Johanna und Paula Flöter im Gästehaus »Komenský«
25.3.	9.30	Lesen der Leidensgeschichte Jesu
	14.30	Feier der Todesstunde Jesu
	19.00	Liturgie zur Grablegung Jesu
26.3.	19.00	Abendsegen zur Grabesruhe Jesu
27.3.	6.30	Ostermorgen
	9.30	Predigtversammlung, gleichz. Kindergottesd.
28.3.	9.30	Abendmahlsfeier mit Ansprache
		Montag und Freitag
	12.00	Mittagsgebet in der »Rolle«

Angebote für Kinder- und Jugendliche:

Christenlehre 3./4. Klasse: Dienstag 16.15 Uhr in der »Rolle«
 Christenlehre 1./2. Klasse: Mittwoch 16.15 Uhr in der »Rolle«
 Christenlehre 5./6. Klasse: Mittwoch 17.00 Uhr in der »Rolle«
 Konfirmanden-Unterricht: Dienstag 17.00 Uhr in der »Rolle«
 Vorschul-Kinderchor: Donnerstag 8.30 Uhr im Kindergarten
 Kinderchor für alle Schulkinder: Do. 16.30 Uhr im Chorraum
 Junge Gemeinde: Freitag 19.30 Uhr im Jugendraum

Christliches Zentrum Herrnhut e. V.

August-Bebel-Str. 12 + 13 · Tel. 33667 · E-Mail: mail@czherrnhut.de

Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen:

10.3.	18.00	Israelgebet
	19.30	Ökumenische Bibelwoche
11.3.	18.00	Sabbatfeier
	19.30	Ökumenische Bibelwoche
13.3.	10.00	Gottesdienst
18.3.	16.00	Beginn 24-Stunden-Gebet
	18.00	Sabbatfeier
19.3.	20.00	Abschluss 24-Stunden-Gebet
20.3.	10.00	Familiengottesdienst mit Gemeindegast
23.3.	19.00	Teeniekreis
24.3.	18.00	Israelgebet
	19.15	Wächtergebet für Deutschland

Weitere Informationen, auch zu den regelmäßigen Veranstaltungen (Staub Mal, Kinder- und Jugendarbeit, Royal Rangers, Gebetstreffen, Israel-Gebet) und den Hausgemeinden bekommen Sie im Gemeindebüro. Sofern nicht anders angegeben, finden alle Veranstaltungen im Jesus-Haus, A.-Bebel-Str. 13, statt.

Monatsspruch März: (Joh. 15,9)

Jesus Christus spricht: Wie mich der Vater geliebt hat, so habe auch ich euch geliebt. Bleibt in meiner Liebe!

Kostenlose private Kleinanzeigen

Unter dieser Rubrik veröffentlichen wir kostenlos maximal dreimal hintereinander private Kleinanzeigen. Wenn Sie etwas suchen oder verschenken oder verkaufen wollen, geben Sie uns den gewünschten Text in die Druckerei. Auch Wohnungsangebote und -gesuche in einfacher Form von Privat können Sie hier aufgeben!

Kleinanzeigen, die **öfter als dreimal** erscheinen sollen (Daueranzeigen), müssen wir Ihnen künftig mit **1,- EUR je Zeile und Erscheinen** berechnen. Bitte bezahlen Sie diese Anzeigen vorab bar in unserem Büro (auswärtige Bezieher stimmen die Rechnungslegung bitte mit Frau Steglich ab).

In dieser Rubrik veröffentlichen wir keine Chiffre-Anzeigen!
Gustav Winter GmbH

Vermietungen

Vermieten in Herrnhut **3-Raum-Wohnung**, 88 m², ab Mai, und **2-Raum-Wohnung**, 67 m², ab April. Telefon 035873 2574.

Kleine Single-Wohnung in Berthelsdorf zu vermieten! Ca. 29 m², ein Zimmer, kleine Küche, teilmöbliert, Dusche, WC, Fußbodenheizung, SAT-Anschluss, Miete und NK 200,- EUR. Telefon 035873 30927, Handy 0177 6802696.

Große 4-Raum-Wohnung in Herrnhut Stadtmitte, 100 m², Küche, Bad, Nebenglass zu vermieten. Telefon 035873 41125.

3-Raum-DG-Wohnung, ca 60 m², Herrnhut Stadtmitte, ab sofort zu vermieten. Telefon 0175 2080847.

3-Raum-Wohnung, ca. 68 m², seit 1.2.2016 zu vermieten. Telefon 0175 2080847.

Eine Garage ab sofort zu vermieten. Telefon 0175 2080847.

Immobilien

Idyllisches Grundstück mitten in Berthelsdorf, 1400 m² groß, bebaut mit einem massiven, voll unterkellerten Bungalow, freistehender massiver Doppelgarage und einem gut erhaltenen Umgebendehaus mit Nebenglass zu verkaufen. Telefon 0160 7678579.

Verkaufe: Umgebendehaus mit Grundstück in Schlegel (13 km bis Herrnhut und Zittau), ruhige Lage. Telefon 03735 64903.

Gesuche

Suche elektrisches Laufband. Telefon 0160 90243533.

Suche gut erhaltenen Fahrradanhänger für Kinder. Bitte melden bei J. Wenzel, Telefon 0162 8478685.

Suche Garage in Herrnhut. Tel. 035843 20639.

Angebote

Verkaufe Gitarre von GEWA Classica 3/4 mit Tasche, Lernbuch und CD. Preis nach Vereinbarung. Telefon 0160 90243533.

Verkaufe Opel Astra 1,6, Bj. 1993, 75 PS, 200.000 km, Motorleistung nur 140.000 km, da er gewechselt wurde, 5-tür., ZV,

Dachfenster, Sommer- und Winterreifen relativ neu, guter Zustand, TÜV 05/2016, Preis 650 EUR. Telefon 035873 33747 oder 0162 8478685.

Gepflegter Kleingarten in der Kleingartenanlage »Am Birkenbusch« Herrnhut in ruhiger Lage am Waldrand abzugeben, ideal für Kinder, Parzellengröße ca. 550 m², Ausstattung: Gartenlaube, massiv, ca. 20 m², Kleingewächshaus, Geräteschuppen, Stromanschluss, Wasseranschluss. Preis nach Vereinbarung. Bei Interesse bitte unter Telefon 035873 40296 melden.

Gartenhaus mit Kleingarten, massiv, mit überdachter Terrasse, Wasser- und Stromanschluss, Koch- und Schlafgelegenheit, Pkw-Zufahrt und -Stellplatz, guter Zustand in **KGV »Waldfrieden« Obercunnersdorf am Kottmar** ab sofort abzugeben. Besichtigung jederzeit möglich. Telefon 035873 30808.

Waschmaschine »Whirlpool«, 5 kg, Toplader, zu verkaufen. 120,- EUR. Tel. 01522 6547313.

Verkaufe preiswert **Nolte Landhauseinbauküche** mit 60er Spülmaschine, Einbauherd, 4er Ceranfeld, Edelstahlpüle, Länge 3,00 m x 2,00 m, 2,05 m hoch; **Bügelmaschine; Deckenventilator; Dunstabzugshaube.** Bitte melden unter Telefon 0160 7678579.

Verkaufe Blechtür mit Winkeleisenrahmen, 106 x 176 cm, für 70,- EUR. Zu erfragen unter Telefon 035873 40712.

Tiere

Verkaufe junge, geimpfte Kaninchen. Tel. 035873 42128 oder 0152 09287322.

Verschenken süße Zwerghasen (Löwenkopfmix). Wir haben noch braune, schwarze, und buntgemischte Häschen abzugeben. Telefon 035873 366233.



Tele-Shop G. Förster
Inhaber M. Fischer

- Radio-Fernsehen 
- Hifi-Video 
- Satellitentechnik 
- Elektrogeräte 
- Kundendienst 

03 58 74 / 200 10 | Am Markt 8
www.teleshop-fischer.de | Bernstadt

Kontaktverkaufsstellen:

Den »kontakt« können Sie in folgenden Verkaufsstellen käuflich erwerben:

- Bäckerei im Penny-Markt Herrnhut
- Bäckerei im Netto-Markt Herrnhut
- Tankstelle Fiedler, Strahwalde
- Drogerie Hertrampf, Strahwalde
- Dürningerladen Herrnhut
- Stadtamt Herrnhut
- Lebensmittel Ottersky, Ruppersdorf
- Bäckerei Schuster in Großhennersdorf
- Comenius-Buchhandlung Herrnhut
- Getränke-Mayer Herrnhut



Sie benötigen Heizöl ?
Mineralöl Neumann
 Neugersdorf · Goethestraße 16 · 02727 Ebersbach-Neugersdorf
 Telefon **0 35 86 / 70 27 43**
 oder **08 00 / 030 16 74** *Wir freuen uns auf Ihren Anruf.*
 (gebührenfrei, im dt. Festnetz)
IHR PARTNER FÜR HEIZÖL IN DER REGION

ACHTUNG PRAXISSCHLIESSUNG!

Die **Zahnarztpraxis Veronika Hutter** beendet nach 25-jährigem Bestehen am **31.3.2016** ihre Tätigkeit ohne Nachfolger.

Wir danken allen Patienten und Mitarbeitern, auch den früheren, von Herzen für ihre vieljährige Treue und das entgegengebrachte Vertrauen!

Am **24. und 31. März 2016, von 8.00 bis 12.00 Uhr** besteht die Möglichkeit, Gegenstände und Kleinmengen aus der Praxisauflösung gegen eine Spende für das Hospiz »Siloah« zu erwerben. Ebenso ist die Abholung von Unterlagen und Bonuseinträgen möglich.

Mit den besten Wünschen für Gesundheit und gute anderweitige Betreuung,

Ihre Zahnärztin Veronika Hutter



**OBST
GEMÜSE
FISCH**

Wir wünschen allen unseren Kunden und Bekannten ein frohes Osterfest!

Am Dienstag nach Ostern, 29.3.2016, bleibt unser Geschäft geschlossen.

R. Wendland
02747 Herrnhut · Dürmingerstr. 3 · ☎ 2552

„Meisterlicher Holzbau und vieles mehr ...“

Marco Glathe
Zimmerei

Herstellung & Sanierung von:

- Dachstühlen, Umgebände & Fachwerkkonstruktionen
- Carports, Fußböden & Verkleidungen

Trockenbau- & Dachdeckerarbeiten

Arno-Förster-Straße 7 • 02782 Seiffhennersdorf
 TEL: 03586-367969 • MOBIL: 0179-2800083

www.zimmerei-glathe.de

**Mietwohnungen in Herrnhut
und OT Großhennersdorf**

www.herrnhut-mietwohnungen.de

Heizungstechnik Zittau

Wasser, Wärme, Wartung GmbH

EINLADUNG ZUM TESTEN:

GEBERIT Aqua Clean, das WC, das Sie mit Wasser reinigt

- Perfekte Sauberkeit und angenehme Frische
- Testen Sie jetzt zwei WC-Anlagen in voller Funktion und in Ruhe in unseren Räumen!

Infos zum Produkt auch unter: www.geberit-aquaclean.de



Rietschelstraße 8 · 02763 Zittau
 Telefon 03583 512562
 Fax 03583 512608

24-Stunden-Service 0171 2604031
www.heizungstechnik-zittau.de
heizungstechnik-zittau@t-online.de